

*Thinking of you*

 **Electrolux**



EWG 147410 W

CS PRAČKA

КК КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

NÁVOD K POUŽITÍ

ҚОЛДАНУ ТУРАЛЫ  
НҰСҚАУЛАРЫ

2

29



## Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## OBSAH

Bezpečnostní informace	2	Údaje o spotřebě	16
Bezpečnostní pokyny	3	Čištění a údržba	16
Popis spotřebiče	4	Odstraňování závad	20
Ovládací panel	6	Technické údaje	23
Při prvním použití	8	Instalace	23
Denní používání	8	Poznámky k ochraně životního prostředí	
Užitečné rady a tipy	12		26
Prací programy	13	Vestavba	26

Změny vyhrazeny.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

## BEZPEČNOST DĚTÍ A POSTIŽENÝCH OSOB

**⚠ Upozornění** Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před čištěním nebo údržbou spotřebičů vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 7 kg (viz část „Tabulka programů“).
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa)
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být zakryté kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.



### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### INSTALACE

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujete spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplotě a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

#### Připojení k elektrické síti



**Upozornění** Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na servisní středisko nebo elektrikáře.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnice-mi EEC.

### Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

### POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte pouze v domácnosti.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Při probíhajícímu programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké.


- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne servisní středisko.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 **Upozornění** Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

### LIKVIDACE


 **Upozornění** Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

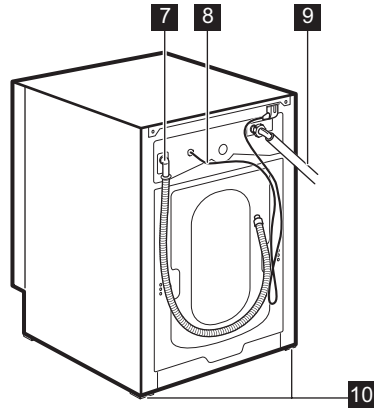
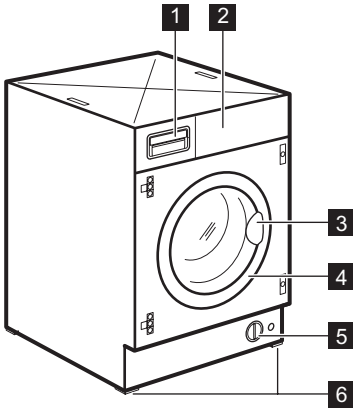
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

### OBSLUHA

- Pro opravu spotřebiče kontaktujte servisní středisko. Doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.

## POPIS SPOTŘEBIČE

 Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku. Jeho nový prací systém umožňuje úplné využití pracího prostředku, snižuje spotřebu vody a šetří tak energii.



- 1** Zásuvka dávkovače pracích prostředků
- 2** Ovládací panel
- 3** Držadlo dvířek
- 4** Typový štítek
- 5** Vypouštěcí čerpadlo
- 6** Seřiditelné nožičky

- 7** Vypouštěcí hadice
- 8** Přívodní kabel
- 9** Přívodní hadice
- 10** Seřiditelné nožičky pro správnou výšku spotřebiče

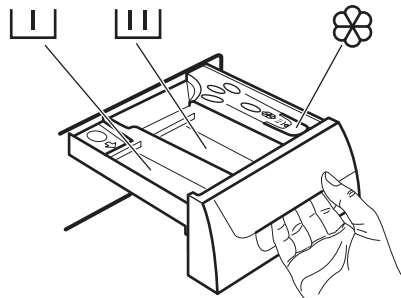
## ZÁSUVKA DÁVKOVAČE PRACÍCH PROSTŘEDKŮ

**[ ]** Komora pro prací prostředek používaná pro předpírku nebo fázi namáčení, nebo pro odstraňovač skvrn během aktivní fáze odstraňování skvrn (je-li k dispozici). Prací prostředek pro předpírku a namáčení se přidává na začátku pracího programu. Odstraňovač skvrn se přidává v aktivní fázi odstraňování skvrn.

**[ ]** Komora na práškový nebo tekutý prací prostředek použitý pro hlavní praní. Tekutý prací prostředek nalijte **těsně před** spuštěním programu.

**[X]** Příhrádka pro tekuté přísady (aviváž, škrob).

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a nepřekračujte značku **"MAX"** na zásuvce dávkovače pracího prostředku. Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do komory ještě před spuštěním pracího programu.

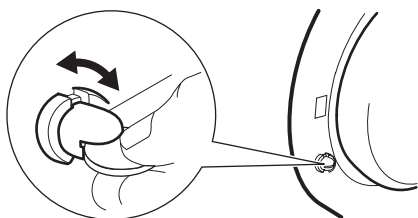


## DĚTSKÁ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKA

Zajistěte, aby se děti nebo domácí zvířata nemohly dostat do bubnu. Pračka je vybavena speciální funkcí, která brání zavření

děti a domácích zvířat v bubnu. Tato funkce se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, dokud není

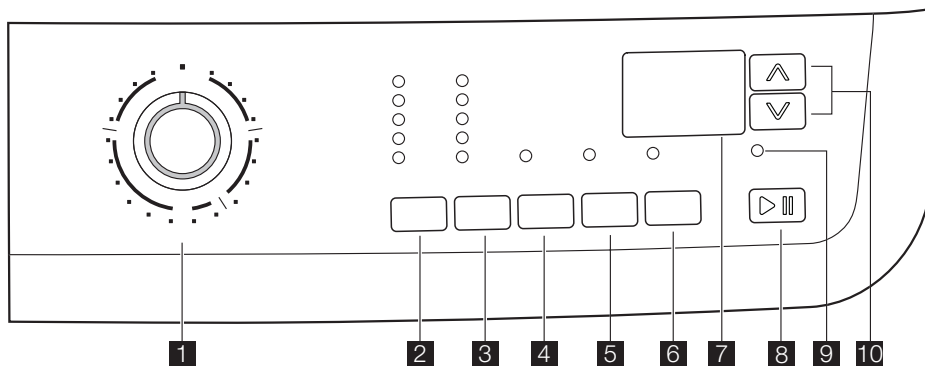
zářez vodorovně. V případě potřeby můžete použít i minci.



Zařízení se odblokuje pootočením tlačítka doleva, až je zářez svise; nyní se dvířka dají opět zavřít.

## OVLÁDACÍ PANEĽ

**i** Niže vidíte obrázek ovládacího panelu. Jsou na něm programový volič, tlačítka, kontrolka a displej. Na následujících stranách jsou tyto ovladače označeny příslušnými čísly.



- 1** Otočný volič programu
- 2** Tlačítko **TEPLOTA** ↓
- 3** Tlačítko pro snížení rychlosti **ODSTŘEDOVÁNÍ** Ⓞ
  - Zastavení máchání ☐
  - Noční cyklus 🌙
- 4** Tlačítko **SNADNÉ ŽEHLENÍ** ≡
- 5** Tlačítko **EXTRA MÁCHÁNÍ** ⚡
- 6** Tlačítko **ODLOŽENÝ START** 🕒
- 7** Displej
- 8** Tlačítko **START/PAUZA** ▶||
- 9** Kontrolka **ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA** 🚫
- 10** Tlačítka **ČASOVÝ MANAŽER** 🕒

### VOLIČ PROGRAMU

Volič programu umožňuje zapnutí či vypnutí pračky anebo výběr programu.

### TEPLOTA

Toto tlačítko umožňuje zvýšit nebo snížit práci teplotu. Zvolíte-li polohu ✖, pračka vypere prádlo ve studené vodě.

### ODSTŘEDĚNÍ

Stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit rychlost odstředění vybraného programu, nebo zvolit funkci Zastavení máchání nebo Noční cyklus.

### NOČNÍ CYKLUS 🌙

Zvolíte-li tuto funkci, spotřebič nevypustí vodu z posledního máchání a všechny fáze odstředění se zruší, aby se prádlo nezmač-

kalo. Tento prací cyklus je velmi tichý, můžete ho zvolit pro praní v nočních hodinách nebo tehdy, kdy je levnější proud. U některých programů se máchání provádí s použitím většího množství vody. Předtím, než otevřete dvířka, musíte vypustit vodu. Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány v části „Na konci programu“.

## ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ

Jestliže zvolíte tuto funkci, spotřebič nevy pustí vodu z posledního máchání, aby se prádlo nezmačkalo. Předtím, než otevřete dvířka, musíte vypustit vodu. Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány v části „Na konci programu“.

## SNADNÉ ŽEHLENÍ

Jestliže zvolíte tuto funkci, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Žehlení pak bude jednodušší. Pračka navíc u některých programů provede několik přídatných máchání. U bavlněných programů je maximální rychlost odstředění snížena automaticky.

## EXTRA MÁCHÁNÍ

Konstrukce tohoto spotřebiče umožňuje úsporu energie. Jestliže je však nezbytné

máchat prádlo ve větším množství vody (extra máchání), zvolte tuto funkci. Pračka provede několik přídatných máchání. Tato funkce se doporučuje hlavně pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.

## ODLOŽENÝ START

Pomocí tohoto tlačítka můžete prací program odložit o 30 - 60 - 90 minut, 2 hodiny, a dále po 1 hodině až o max. 20 hodin.

## START/PAUZA

Tímto tlačítkem spustíte nebo přerušíte zvolený program.

## TIME MANAGER

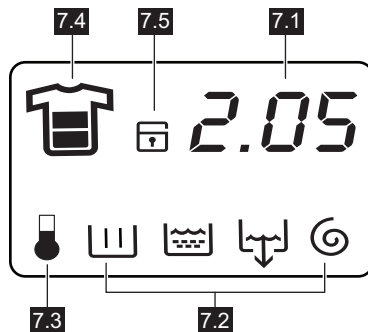
Pomocí těchto tlačítek můžete upravit délku programu automaticky navrženou spotřebičem.

## KONTROLKA ZABLOKOVANÁ DVIŘKA

Kontrolka **9** se rozsvítí, když program začne a označuje, kdy je možné otevřít dvířka:

- svítí: dvířka nemůžeme otevřít. Pračka pere nebo se zastavila s vodou v bubnu.
- nesvítí: dvířka můžeme otevřít. Program skončil, nebo je vypuštěná voda.
- bliká: dvířka se otevírají

## DISPLEJ



Na displeji se objevují následující údaje:

### 7.1:

#### • Délka zvoleného programu

Po volbě programu se na displeji zobrazí jeho délka v hodinách a minutách (například **2.05**). Délka praní se vypočítává automaticky na základě doporučeného maximálního množství prádla pro každ-

dý druh tkaniny. Po spuštění programu se zbývající čas aktualizuje každou minutu.

#### • Odložený start

Zvolené odložení nastavené pomocí příslušného tlačítka se na několik vteřin objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka zvoleného programu.

### • Poplachové kódy

V případě provozních problémů se na displeji mohou zobrazit některé poplachové kódy, např. **E20** (viz část "Co dělat, když...").

### • Nesprávná volba možnosti

Jestliže zvolíte možnost, která není sluchitelná se zvoleným programem, ve spodní části displeje se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err** a příslušná červená kontrolka tlačítka **8** začne blikat.

### • Konec programu

Po skončení programu se zobrazí tři blikající nuly, kontrolka **9** a kontrolka tlačítka **8** zhasne a dvířka se mohou otevřít.

## 7.2: Ikony fáze pracího programu

- Praní 
- Máchání 
- Vypouštění 
- Odstředění 


Po zvolení pracího programu se dole na displeji zobrazí ikony odpovídajícím různým fázím daného pracího programu. Po stisknutí tlačítka **8** zůstane svítit pouze ikona právě probíhajícího programu.




## 7.3: Fáze ohřevu

Během pracího cyklu se na displeji zobrazí ikona teploty označující, že pračka začala ohřívat vodu v bubnu.

## 7.4: Ikony stupně zašpinění

Po zvolení programu se na displeji zobrazí ikona označující stupeň zašpinění, automaticky navržená pračkou:

- Intenzivní 

- Normální/Denní 
- Lehký/Krátký 
- Extra krátký 

## 7.5: Dětská bezpečnostní pojistka

Toto zařízení vám umožňuje ponechat pračku během provozu bez dohledu.

## ZVUKOVÉ SIGNÁLY

Spotřebič je vybaven zvukovým zařízením, které se rozezní v těchto případech:


- na konci cyklu
  - při poruše.
- Současným stisknutím tlačítka **4** a **5** po dobu přibližně **6 sekund** dojde k vypnutí zvukového signálu (s výjimkou situací, kdy došlo k poruše). Dalším stisknutím těchto 2 tlačítek se zvukový signál opět aktivuje.

## DĚTSKÁ POJISTKA



Toto zařízení umožňuje ponechat pračku bez dohledu a přitom bez obav, že se děti zraní nebo spotřebič poškodí. Tato funkce zůstává aktivní, i když pračka zrovna nepeře.

Dětskou pojistku můžete nastavit dvěma způsoby:

1. Před stisknutím tlačítka **8**: pračku nebude možné spustit.
2. Po stisknutí tlačítka **8**: nebude možné změnit žádný program ani možnost.

K aktivaci nebo vypnutí této možnosti stiskněte současně asi na 6 vteřin tlačítka **5** a **6**, dokud se na displeji neobjeví nebo nezmizí ikona .

## PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

-  • Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Vyjměte z bubnu polystyren a veškerý další obalový materiál.
- Nalijte 2 litry vody do komory pro hlavní praní  dávkovače pracího prostředku, abyste aktivovali **ECO**

ventil. Poté spusťte cyklus pro bavlnu na maximální teplotu s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily všechny zbytky z výroby. Do komory pro hlavní praní dejte poloviční množství pracího prostředku a spusťte pračku.

## DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### Vložte prádlo

Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte. Zavřete dvířka.

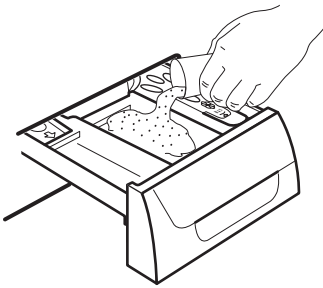
Ujistěte se, že mezi těsněním a dvířky nezůstane žádné prádlo. Hrozí nebezpečí úniku vody nebo poškození prádla.




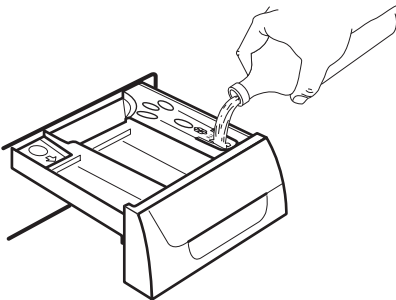


### Odměřte prací prostředek a aviváž

Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte požadované množství pracího prostředku, nasypte ho do komory pro hlavní praní [III], nebo do příslušné komory, pokud to zvolený program/možnost vyžaduje (viz další podrobnosti v části "Zásuvka dávkovače pracích prostředků").




Jestliže chcete, nalijte aviváž do komory označené  (použité množství nesmí přesáhnout značku "MAX" na dávkovači). Zásuvku lehce zavřete.





### ZVOLTE PŘÍSLUŠNÝ PROGRAM OTÁČENÍM VOLIČE PROGRAMU (1)

Otočte voličem programu na požadovaný program. Pračka navrhne teplotu a automaticky zvolí hodnotu maximální rychlosti

odstředění pro zvolený program. Tyto hodnoty můžete změnit stisknutím příslušných tlačítek. **Zelená** kontrolka tlačítka **8** začne blikat.

Voličem programu můžete otáčet ve směru doprava i doleva. Chcete-li resetovat program/vypnout pračku, otočte ho do polohy .

**Na konci programu je nutné pootočit voličem programu do polohy  k vypnutí pračky.**

 **Pozor** Pokud voličem programu otočíte za chodu spotřebiče na jiný program, **červená** kontrolka tlačítka **8** 3x zabliká a na displeji se objeví zpráva **Err** na znamení špatného výběru. Pračka nově zvolený program neprovede.

### ZVOLTE TEPLOTU STISKNUTÍM TLAČÍTKA 2

Když vyberete program, pračka automaticky navrhne obvyklou teplotu pro tento program.

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvýšit nebo snížit teplotu, chcete-li prádlo vyprat v jiné teplotě, než je teplota navržená pračkou.


### SNÍŽTE RYCHLOST ODSTŘEĐOVÁNÍ POMOCÍ TLAČÍTKA 3

Po zvolení požadovaného programu spotřebič automaticky nabídne maximální rychlost odstředění pro daný program. Opakovaným stisknutím tlačítka **3** můžete změnit rychlost odstředění, chcete-li prádlo odstředít s jinou rychlostí. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

### VYBERTE DOSTUPNOU MOŽNOST POMOCÍ TLAČÍTEK 3, 4 A 5

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé možnosti ještě před stisknutím tlačítka **8**. Po volbě možnosti se rozsvítí příslušná kontrolka.

Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká **červená** kontrolka tlačítka **8** a na displeji se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err**.

 Povolené kombinace pracích programů a možností viz kapitola "Prací programy".

## ZVOLTE ODLOŽENÝ START STISKNUTÍM TLAČÍTKA 6

Před spuštěním programu, pokud chcete odložit start, stiskněte opakovaně tlačítko **6** k volbě požadovaného odkladu. Rozsvítí se příslušná kontrolka.

Zvolená doba Odloženého startu (až o 20 hodin) se na několik vteřin objeví na displeji, potom se znovu zobrazí délka trvání programu.

Tuto možnost musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka **8**.

Zrušit nebo upravit dobu odložení startu je možné kdykoliv před stisknutím tlačítka **8**.

Volba odloženého startu:

1. Zvolte program a požadované možnosti.
2. Zvolte Odložený start stisknutím tlačítka **6**.
3. Stiskněte tlačítko **8**:
  - pračka zahájí odpočítávání zbylé doby po hodinách.
  - Program se spustí po uplynutí nastaveného času odložení.

Zrušení odloženého startu po stisknutí tlačítka **8**:

1. Uvedte pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka **8**.
2. Stiskněte tlačítko **6** jednou, až se zobrazí symbol **0'**.
3. Stiskněte opět tlačítko **8** ke spuštění programu.

**Důležité** Zvolenou dobu odložení můžete změnit jen po opětovné volbě pracovního programu.

Odložený start **nemůžete** zvolit u programu **VYPOUŠTĚNÍ**.

## SPUŠŤTE PROGRAM STISKNUTÍM TLAČÍTKA 8

Zvolený program spustíte stisknutím tlačítka **8**, příslušná zelená kontrolka **8**, příslušná zelená kontrolka **8** přestane blikat.

Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **8**: zelená kontrolka začne blikat.

K restartování programu od místa, ve kterém byl přerušeno, stiskněte opět tlačítko **8**.

Pokud jste zvolili odložení startu, pračka zahájí odpočítávání zbylé doby. Při nesprávně vybrané funkci 3x zabliká **červená** kontrolka tlačítka **8** a na displeji se na několik vteřin zobrazí zpráva **Err**.

## ZVOLTE MOŽNOST ČASOVÝ MANAŽER STISKNUTÍM TLAČÍTKA 10

Opakovaným stisknutím těchto tlačítek můžete délku pracovního cyklu prodloužit nebo zkrátit. Na displeji se objeví ikona stupně zašpinění, která udává zvolený stupeň zašpinění. Tato možnost je k dispozici pouze u programů **Bavlna**, **Syntetika** a **Jemné**.

Typ pracovního cyklu	Ikona stupně znečištění	Druh tkaniny
Intenzivní		Pro velmi zašpiněné prádlo
Normální		Pro normálně zašpiněné prádlo
Denní		Pro prádlo po jednodenním nošení
Lehký		Pro málo zašpiněné prádlo
Krátký		Pro velmi málo zašpiněné prádlo
Extra krátký <sup>1)</sup>		Pro prádlo, které bylo použito nebo nošeno pouze krátce

*1) Doporučujeme snížit množství prádla (viz tabulka Prací programy).*

**Důležité** Časový manažer nemůže být

zvolen u **Úsporný (Eco)**.


Nabídka těchto ikon stupně znečištění se liší podle druhu tkaniny, viz následující tabulka.

Tkanina	Stupeň zašpinění					
<b>Bavlna</b>						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
Studená	X	X	X	X	X	X
<b>Syntetika</b>						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Studená		X	X	X		X
<b>Jemné prádlo</b>						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Studená		X	X	X		X

## ZMĚNA MOŽNOSTI NEBO PROBÍHÁJÍCÍHO PROGRAMU

Každou funkci je možné změnit ještě před jejím provedením programem.

Před provedením jakékoli změny musíte uvést pračku do stavu PAUZA a stisknout tlačítko **8** (jestliže si přejete změnit funkci Časový manažer), musíte zrušit probíhající program a provést svoji volbu znovu).

Změna probíhajícího programu je možná pouze jeho resetováním. Otočte voličem programu do polohy , a potom na nově zvolený program. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka **8**. Voda z pračky se nevypustí.

## PŘERUŠENÍ PROGRAMU

Stiskněte tlačítko **8** k přerušení probíhajícího programu, příslušná zelená kontrolka začne blikat.

Stiskněte znovu tlačítko k **restartování** programu.

## ZRUŠENÍ PROGRAMU

Otočte voličem programu do polohy  ke zrušení právě probíhajícího programu.

Nyní můžete zvolit nový program.

## OTEVŘENÍ DVÍŘEK

Jestliže potřebujete dvířka otevřít po spuštění programu (nebo během doby odložení), musíte nejprve nastavit pračku do stavu PAUZY stisknutím tlačítka **8**.

Po několika minutách kontrolka **9** zhasne a můžete dvířka otevřít.

Jestliže kontrolka stále svítí a dvířka jsou zablokovaná, znamená to, že pračka již ohřívá, nebo že hladina vody je příliš vysoká. V žádném případě neotvírejte dvířka silou!

Jestliže nemůžete dvířka otevřít, ale nutně to potřebujete, vypněte pračku otočením voliče programu do polohy **O**. Po několika minutách můžete dvířka otevřít (**Pozor na hladinu vody a teplotu!**).

Po zavření dvířek je nutně opět zvolit program a funkce a stisknout tlačítko **8**.

## NA KONCI PROGRAMU

Pračka se automaticky zastaví. Na displeji se zobrazí tři blikající **0.00** a kontrolka tlačítka **8** zhasne. Zazní několik zvukových signálů.

Pokud zvolíte program nebo funkci, která končí s nevypuštěnou vodou v bubnu, dvířka zůstanou zablokovaná. Tím je uživatel upozorněn, že před otevřením dvířek je nejdříve nutné vypustit vodu.

Před vypuštěním vody se buben otáčí v pravidelných intervalech.

Vodu vypustíte následujícím postupem:

1. Otočením voliče programu do polohy **O**.
2. Zvolte program vypouštění nebo odstředění.
3. Pokud je třeba, snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka.
4. Stiskněte tlačítko **8**.

Na konci programu se dvířka uvolní a lze je otevřít. Otočením voliče programů na **O** vypněte spotřebič.

Vyjměte prádlo z bubnu a pečlivě zkontrolujte, zda je buben prázdný. Jestliže již nebudete spotřebič používat, zavřete přívod

vody. Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

**Pohotovostní režim:** po dokončení programu se po pár minutách aktivuje systém

úspory energie. Jas displeje se snižuje. Stisknutím jakéhokoliv tlačítka se úsporný režim spotřebiče zruší.

## UŽITEČNÉ RADY A TIPY

### TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visače oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztrďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné, vlněné.

### ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.

**Krev:** čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.

**Olejové barvy:** navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.

**Zaschlé olejové skvrny:** navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.

**Rez:** použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.

**Plísňové skvrny:** ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).

**Tráva:** lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).

**Skvrny od kuličkového pera a lepidel:** navlhčete acetonem <sup>1)</sup>, položte oděv na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.

**Rtěnka:** navlhčete acetonem jako v předchozím případě, a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

**Červené víno:** namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

**Inkoust:** podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem <sup>1)</sup>, pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.

**Skvrny od dehtu:** nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

### PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADE

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí.

Ačkoli jsou prací prostředky biologicky rozložitelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu v přírodě.

Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni znečištění. V této práci se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60 °C) a vlnu
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.

Jestliže použijete tekutý prací prostředek, musíte zvolit program **bez** předpírky.

Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku „MAX“ na zásuvce dávkovače pracího prostředku.**

1) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte

## MNOŽSTVÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody. Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.

















Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:











- perete malé množství prádla
- prádlo je lehce zašpiněné
- při praní se tvoří velké množství pěny.













## STUPNĚ TVRDOSTI VODY

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě. Pokud má voda střední nebo vysoký stupeň tvrdosti, doporučujeme přidat změkčovač vody, vždy však s ohledem na pokyny výrobce. Pokud je voda měkká, upravte množství čistícího prostředku.

## PRACÍ PROGRAMY

Program Maximální a minimální teplota Popis cyklu Maximální rychlost odstředování Maximální množství prádla Druh prádla	Funkce	Komora pracího prostředku
 Bavlna 90° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg - Snížená náplň 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bílá a barevná bavlna</b> (normálně znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 
 +  Bavlna + Předpírka 90° - studená Předpírka - Hlavní praní - Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg - Snížená náplň 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bílá nebo barevná bavlna</b> s předpírkou (velmi znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 <sup>2)</sup>  
 Syntetika 60° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Syntetické nebo směšové tkaniny</b> , normálně znečištěné prádlo.	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 
 +  Syntetika + Předpírka 60° - studená Předpírka - Hlavní praní - Máchání Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 kg <sup>1)</sup> <b>Syntetické nebo směšové tkaniny</b> s předpírkou (velmi znečištěné prádlo).	ODSŤŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	 <sup>2)</sup>  

<b>Program</b> <b>Maximální a minimální teplota</b> <b>Popis cyklu</b> <b>Maximální rychlost odstředování</b> <b>Maximální množství prádla</b> <b>Druh prádla</b>	<b>Funkce</b>	<b>Komora pracího prostředku</b>
 Jemné 40° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 700 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1,5 <sup>1)</sup> kg <b>Jemné tkaniny</b> , normálně znečištěné jemné prádlo.	ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS EXTRA MÁCHÁNÍ ŘÍZENÍ ČASU	
 Odstředování Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech se zapnutou funkcí ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ a NOČNÍ CYKLUS. Rychlost odstředování můžete zvolit stisknutím příslušného tlačítka podle druhu prádla, které má být odstředěno.	ODSTŘEDĚNÍ	
 Vypouštění Max. náplň 7 kg Používá se pro vypouštění vody z posledního máchání u programů se zapnutou funkcí ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ nebo NOČNÍ CYKLUS.		
 Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné oblečení, které jste předtím vyprali ručně. Pračka provede tři máchání a závěrečné dlouhé odstředění. Rychlost odstředování lze snížit.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	
 Smíšené 20° <sup>3)</sup> 20° Hlavní praní - máchání - odstředění Maximální rychlost odstředování 900 ot/min Max. náplň 3 kg Speciální program pro lehce znečištěnou bavlnu, syntetiku a směšové tkaniny. Nastavením tohoto programu snížíte spotřebu energie. Ujistěte se, že je prací prostředek určen pro nízké teploty, abyste dosáhli dobrých výsledků praní.	SNÍŽENÍ RYCHLOSTI ODSTŘEDOVÁNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	
 Hedvábí 30° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 700 ot/min Max. náplň 1 kg Šetrný prací program vhodný pro hedvábí a smíšené syntetické prádlo.	ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	

<b>Program</b> <b>Maximální a minimální teplota</b> <b>Popis cyklu</b> <b>Maximální rychlost odstředování</b> <b>Maximální množství prádla</b> <b>Druh prádla</b>	<b>Funkce</b>	<b>Komora pracího prostředku</b>
 Ruční praní 40° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 1000 ot/min Max. náplň 2 kg Speciální program pro jemné tkaniny se symbolem péče „ruční praní“.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	
 Vlna 40° - studená Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 1000 ot/min Max. náplň 2 kg Prací program pro vlnu, kterou lze prát v pračce, i pro vlněné a jemné tkaniny, u kterých se doporučuje praní v ruce.  Při praní jediného nebo objemného kusu může být spotřebič nevyvážený. Pokud spotřebič neprovede závěrečné odstředování, přidejte další prádlo, rovnoměrně ho rozložte rukou a pak zvolte program odstředování.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS	
<b>ECO +</b>  Bavlna Úsporný + Předpírka 90° - 40° Předpírka - Hlavní praní - Máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg <b>Bílá nebo barevná bavlna s předpírkou.</b> Tento program je vhodný pro normálně znečištěné bavlněné prádlo se skvrnami. Teplota bude nižší a doba praní bude delší.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	 <sup>2)</sup>  
<b>ECO</b>   <sup>4)</sup> Bavlna Úsporný 90° - 40° Hlavní praní - máchání Maximální rychlost odstředování 1400 ot/min Max. náplň 7 kg <b>Bílá a stálobarevná bavlna.</b> Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně znečištěné bavlněné prádlo. Teplota bude nižší a doba praní bude delší. Tím dosáhnete dobrého výsledku praní a ušetříte energii.	ODSTŘEDĚNÍ ZASTAVENÍ MÁCHÁ- NÍ NOČNÍ CYKLUS SNADNÉ ŽEHLENÍ EXTRA MÁCHÁNÍ	
<b>O=VYPNUTO</b> Pro zrušení probíhajícího programu nebo vypnutí spotřebiče.		

1) Zvolíte-li stisknutím tlačítka **10** funkci Extra krátký, doporučujeme snížit maximální množství prádla podle uvedených pokynů. Plná náplň prádla je možná, ale výsledky praní budou o něco horší.

2) Jestliže použijete tekutý prací prostředek, musíte zvolit program bez PŘEDPÍRKY.

3) Spotřebič spustí krátkou fázi ohřevu, jestliže je teplota vody nižší než 20 °C. Spotřebič může zobrazit nastavení teploty jako „studená“.

4) **Neplatí pro Rusko**

**Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku.** Na základě směrnice 1061/2010 tyto programy odpovídají „standardnímu 60 °C programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40 °C programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně znečištěného bavlněného prádla.

Nastavením tohoto programu dosáhnete dobrých výsledků praní a snížíte spotřebu energie. Délka pracovního programu se prodlouží.

**i** Teplota vody pracovní fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

## ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

**i** Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%) <sup>1)</sup>
Bavlna 60 °C	7	1.35	67	150	52
Bavlna 40 °C	7	0.85	67	140	52
Syntetika 40 °C	3	0.55	42	90	35
Jemné 40 °C	3	0.55	63	65	35
Vlna/Ruční praní 30 °C	2	0.25	55	60	30
<b>Standardní programy pro bavlnu</b>					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	7	1.01	53	180	52
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3.5	0.78	47	149	52
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3.5	0.61	47	140	52

1) Na konci odstředovací fáze.

Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0.10	0.98

Údaje ve výše uvedené tabulce splňují normu Evropské komise 1015/2010, která ošetřuje nařízení 2009/125/EC.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**!** **Upozornění** Před každou údržbou nebo čištěním musíte spotřebič odpojit od přívodu proudu.

změkčovací prášku. Tím se zabrání usazování vodního kamene.

### ODVÁPŇENÍ

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Doporučujeme proto pravidelně používat v pračce práškový změkčovač vody. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně

### PO KAŽDÉM PRANÍ

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vzniku zápachu uvnitř spotřebiče. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.



## ÚDRŽBOVÉ PRANÍ

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny.

Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.

K provedení údržbového praní:

- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

## ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH PLOCH

Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou se saponátem a poté důkladně vysušte.

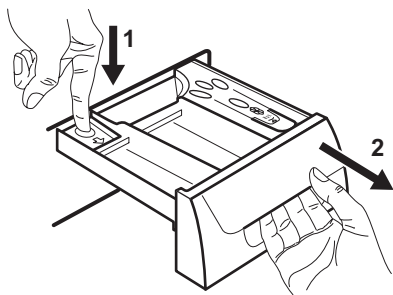
**Důležité** K čištění vnějších ploch nepoužívejte metylalkohol, rozpouštědla nebo podobné prostředky.

## ČIŠTĚNÍ ZÁSUVKY DÁVKOVAČE PRACÍCH PROSTŘEDKŮ

Zásuvku dávkovače pracích prostředků je nutné čistit pravidelně.

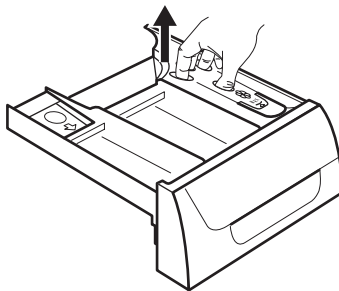
Zásuvku dávkovače pracích prostředků za prací prášek a přísady je nutné čistit pravidelně.

Vyndejte zásuvku tak, že stlačíte úchytku směrem dolů a vytáhněte ji ven.

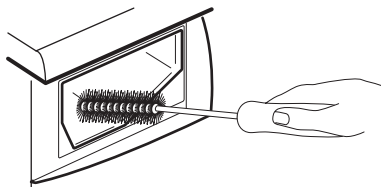


Propláchněte ji pod vodovodem, abyste odstranili všechny zbytky nahromaděného prášku.

Aby čištění bylo snazší, je třeba vrchní díl komory na přísady vyjmout. Všechny části omyjte vodou.



Komoru zásuvky dávkovače očistěte kartáčkem.



## PRACÍ BUBEN

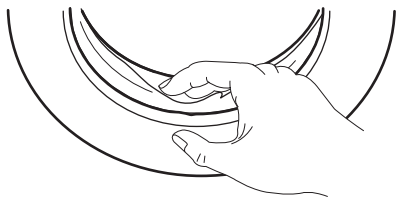
V bubnu se může usazovat rez z rezavých částic v prací vodě nebo z vodovodního kohoutku obsahujících železo.

**Důležité** Při čištění bubnu nepoužívejte kyselé odvápnovací prostředky, drsné čisticí prostředky obsahující chlor, železné nebo ocelové drátěnky.

1. Odstraňte všechny usazeniny rzi v bubnu čisticími prostředky pro nerezovou ocel.
2. Nechte proběhnout prací program bez prádla, aby se odstranily všechny zbytky čisticích prostředků.  
Program: Zvolte program pro bavlnu s maximální teplotou a přidejte asi 1/4 odměrky pracího prostředku.

## PĚSNĚNÍ DVÍŘEK

Čas od času je nutné zkontrolovat těsnění dvířek a odstranit případné cizí předměty, které se do něj mohly zachytit.



## VYPOUŠTĚCÍ ČERPADLO

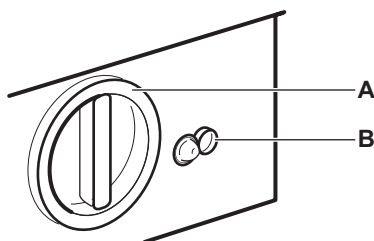
Vypouštěcí čerpadlo musí být kontrolováno pravidelně a zejména, jestliže:

- spotřebič nevypouští vodu nebo neodstředňuje;
- je spotřebič během čerpání vody neobvykle hlučný, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo;
- nastal problém s vypouštěním vody (další podrobnosti viz část „Co dělat, když...“).

**⚠ Upozornění** Před odšroubováním krytu čerpadla vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

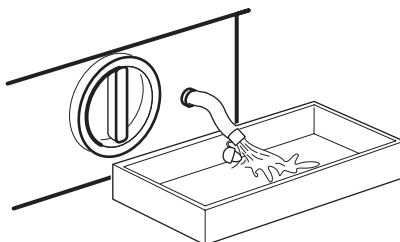
Postupujte následovně:

1. Vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zásuvky.
2. Je-li to nutné, počkejte, až se voda ochladí.

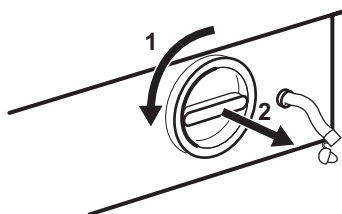


3. Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.

4. Vyměňte nouzovou vypouštěcí hadičku (B), vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.

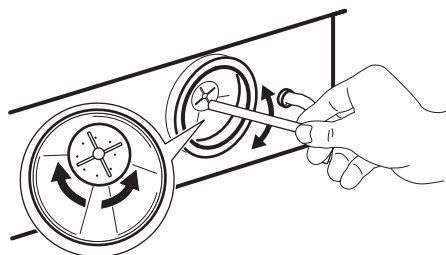
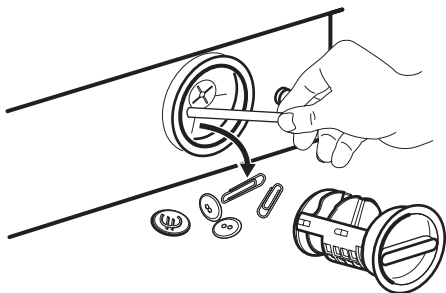


5. Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla (A) otáčením směrem proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtr. V případě potřeby použijte kleště. Připravte si hadr na utírání vody, která by mohla při odmontování krytu vytéct. Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou a odstraňte všechny zbytky vláken.

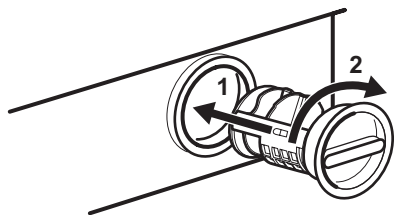


6. Odstraňte nečistoty a zachycená vlákna ze sedla filtru a z oběžného kola čerpadla.

Opatrně zkontrolujte, jestli se oběžné kolo čerpadla otáčí (otáčí se trhaně). Pokud se neotáčí, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.



7. Nasadte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadičku a vraťte ji na původní místo.  
8. Vraťte filtr zpět do čerpadla – musíte jej správně zasunout do speciálních drážek. Otáčením po směru hodinových ručiček pevně našroubujte kryt čerpadla.



### ⚠ Upozornění

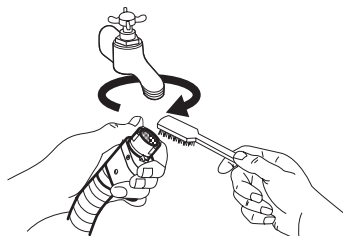
Jestliže je spotřebič v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.

Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy počkejte, až spotřebič skončí cyklus a je prázdný. Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně dotažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.

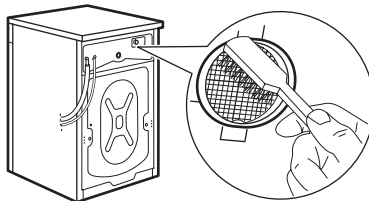
### ČIŠTĚNÍ FILTRŮ PŘÍVODU VODY

Jestliže zjistíte, že pračce trvá delší dobu než se naplní vodou, zkontrolujte filtr umístěný ve šroubení přívodní hadice, zda není zanesený.

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte přívodní hadici od kohoutku.
3. Vyčistěte filtr v hadici tvrdým kartáčkem se štětinami.



4. Přívodní hadici našroubujte zpět na vodovodní kohoutek.
5. Přívodní hadici pak odšroubujte od pračky. Připravte si hadr, protože může vytéct trochu vody.
6. Vyčistěte filtr ventilu v hadici tvrdým kartáčkem nebo hadříkem.



7. Přišroubujte hadice zpět ke spotřebiči a zkontrolujte, zda je dobře utažená.
8. Otevřete vodovodní kohoutek.

### OPATŘENÍ PROTI VLIVU MRAZU

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření:

1. zavřete vodovodní kohout a odšroubujte přívodní hadici od kohoutu;

2. vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přírodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky;
3. Přírodní hadici přišroubujte opět ke kohoutu a nouzovou vypouštěcí hadičku vraťte po nasazení uzávěru zpět na její místo.

Po provedení těchto úkonů se vypustí veškerá voda z pračky, a tím se zabrání tvorbě ledu a případnému poškození příslušných částí pračky.

Když budete chtít zařízení znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je teplota nad 0 °C.

**Důležité** Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadičky, musíte nalít 2 l vody do komory dávkovače pracích prostředků pro hlavní praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje **ECO ventil**, který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

## NOUZOVÉ VYPOUŠTĚNÍ

Když se voda z pračky nevypustí, vypustte ji následujícím postupem:

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání do servisu. Před zavoláním do servisního střediska proveďte nejprve níže uvedené kontroly.

Je možné, že během provozu pračky začne blikat **červená** kontrolka tlačítka **8**, každých 20 vteřin zazní zvukové signály a na displeji se zobrazí jeden z následujících poplacho-

1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
2. zavřete vodovodní kohoutek;
3. podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
4. položte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
5. je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
6. na vypouštěcí hadičku nasadte uzávěr a vraťte ji zpět;
7. zašroubujte opět čerpadlo.

**Důležité** Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadičky, musíte nalít 2 l vody do komory dávkovače pracích prostředků pro hlavní praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se zprovozní **ECO ventil**, který zabrání tomu, aby při následujícím praní zůstala část pracího prostředku nevyužitá.

vých kódů na znamení, že pračka nefunguje:

- **E10** : problém s přívodem vody.
- **E20** : problém s vypouštěním vody.
- **E40** : otevřená dvířka.

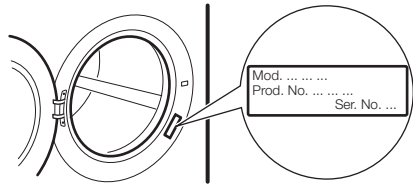
Po odstranění problému stiskněte tlačítko **8** k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do místního servisního střediska.

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Pračka nezačne prát:</b>	<p>Dvířka nejsou zavřena. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete dobře dvířka.</li> </ul> <p>Zástrčka není řádně zasunutá do síťové zásuvky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.</li> </ul> <p>V zásuvce není proud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte elektrickou instalaci v domácnosti.</li> </ul> <p>Je spálená síťová pojistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte pojistku.</li> </ul> <p>Nenastavili jste správně volič programu a nestiskli tlačítko <b>8</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otočte voličem programu a stiskněte opět tlačítko <b>8</b>.</li> </ul> <p>Zvolili jste odložený start.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Přejete-li si vyprat prádlo hned, zrušte odložený start.</li> </ul> <p>Je zapnutá dětská pojistka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte dětskou pojistku.</li> </ul>
<b>Zařízení se neplní vodou:</b>	<p>Vodovodní kohout je zavřený. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otevřete vodovodní kohout.</li> </ul> <p>Přívodní hadice je přiskřípnutá nebo ohnutá.</p> <p><b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení přívodní hadice.</li> </ul> <p>Je zanesený filtr v přívodní hadici nebo filtr přívodního ventilu. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte filtry přívodu vody (další podrobnosti viz "Čištění filtrů na přívodu vody").</li> </ul> <p>Dvířka nejsou správně zavřena. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete dobře dvířka.</li> </ul>
<b>Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:</b>	<p>Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viz příslušný odstavec v části "Vypouštění vody".</li> </ul>
<b>Pračka nevypouští vodu a/nebo neodstřeďuje:</b>	<p>Vypouštěcí hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.</li> </ul> <p>Došlo k ucpaní vypouštěcího filtru. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte vypouštěcí filtr.</li> </ul> <p>Zvolili jste funkci nebo program končící s nevypuštěnou vodou v bubnu, nebo program, u kterého jsou zrušeny všechny odstředovací fáze.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte tuto možnost.</li> <li>• Zvolte program Vypouštění nebo Odstředění.</li> </ul> <p>Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozložte znovu prádlo.</li> </ul>

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Na podlaze je voda:</b>	<p>Bylo použito nadměrné množství anebo nevhodný prací prostředek (dochází k nadměrné tvorbě pěny).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.</li> </ul> <p>Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přírodních hadic. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný; zkontrolujte proto, zda není vlhká.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení přírodní hadice.</li> </ul> <p>Vypouštěcí hadice je poškozená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyměňte ji za novou.</li> </ul> <p>Nevrátili jste zpět kryt filtru, nebo jste filtr špatně po vyčištění zašroubovali.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nasadte kryt na filtr, nebo úplně zašroubujte filtr.</li> </ul>
<b>Prádlo není dobře vyprané:</b>	<p>Použili jste málo pracího prostředku, nebo nevhodný prostředek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvyšte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný.</li> </ul> <p>Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky na skvrny.</li> </ul> <p>Nezvolili jste správnou teplotu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu.</li> </ul> <p>Nadměrné množství prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dejte do bubnu méně prádla.</li> </ul>
<b>Dvířka nejdou otevřít:</b>	<p>Program ještě běží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počkejte na konec pracího cyklu.</li> </ul> <p>Zablokování dvířek není uvolněno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Počkejte, až zhasne kontrolka <b>9</b>.</li> </ul> <p>V bubnu je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvolte program vypouštění nebo odstředění k vypuštění vody.</li> </ul>
<b>Pračka během odstředění vibruje nebo je hlučná:</b>	<p>Nebyly odstraněny přepravní šrouby a balení.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče.</li> </ul> <p>Nožičky nejsou seřizené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte správné vyrovnaní spotřebiče.</li> </ul> <p>Prádlo uvnitř pračky je nesprávně rozloženo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozložte znovu prádlo.</li> </ul> <p>V pračce může být příliš málo prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte více prádla.</li> </ul>
<b>Odstředování se spustí později nebo vůbec:</b>	<p>Elektronické zařízení na kontrolu stability přerušilo odstředění, protože prádlo není v bubnu rovnoměrně rozloženo. Otáčením bubnu v opačném směru se systém snaží o lepší rozložení prádla. Může se o to pokusit několikrát, než nerovnováha zmizí, a může se dokončit normální odstředění. V případě, že ani po uplynutí několika minut není prádlo rovnoměrně rozloženo v bubnu, pračka prádlo neodstředí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozložte znovu prádlo.</li> </ul>

Problém	Možná příčina/Řešení
<b>Pračka vydává zvláštní zvuk:</b>	Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí začátek a rovnoměrnější rozdělení prádla v bubnu při odstředění, a také zvýšenou stabilitu pračky.
<b>V bubnu není vidět žádná voda:</b>	Spotřebiče s moderní technologií fungují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, obraťte se prosím na naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky. Servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	596 / 820 / 544 mm
Připojení k elektrické síti	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	220-230 V 2000 W 10 A 50 Hz
Tlak přívodní vody	Minimální Maximální	0,5 barů (0,05 MPa) 8 barů (0,8 MPa)
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti		IPX4
Přívod vody <sup>1)</sup>		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	7 kg
Rychlost odstředování	Maximální	1400 ot/min

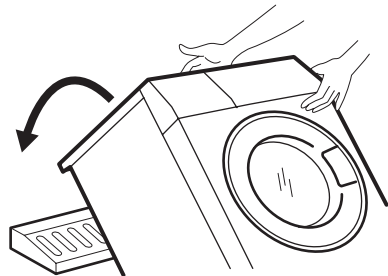
1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

## INSTALACE

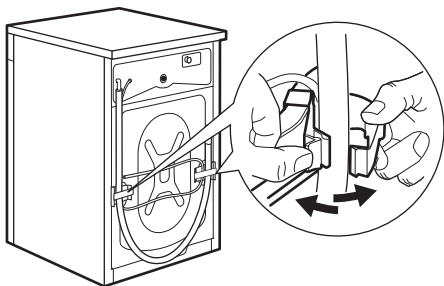
### VYBALENÍ

Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby a obaly. Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

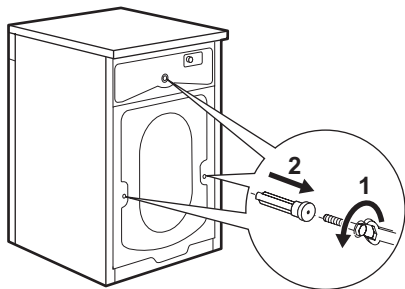
- Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrénový podstavec ze spodní části spotřebiče.



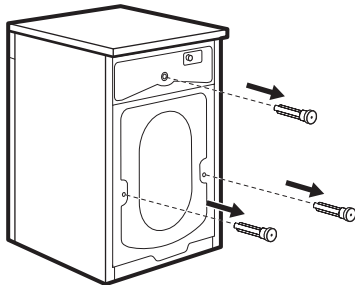
2. Z držáků na zadní straně pračky vyjměte elektrický přívodní kabel a vypouštěcí hadici.



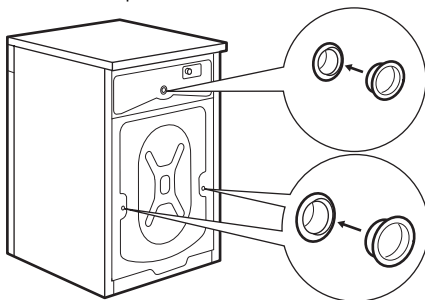
3. Vyšroubujte tři šrouby.



4. Vytáhněte příslušné plastové rozpěrky.

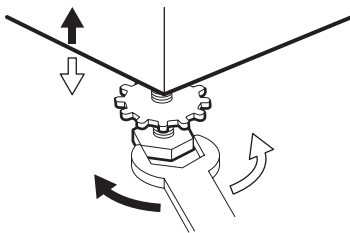


5. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uloženy v sáčku s návodem k použití.



### UMÍSTĚNÍ

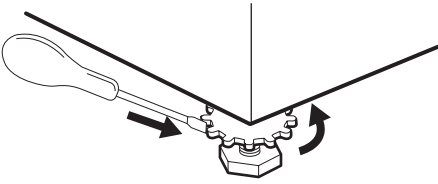
Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod. Zkontrolujte, zda se spotřebič nedotýká stěn nebo jiného kuchyňského nábytku. Vyrovnajte pračku zvýšením nebo snížením nožiček. Nožičku lze někdy utáhnout jen obtížně, protože je vybavena pojistnou maticí, ale pračka **MUSÍ** být vyrovaná a stabilní. Podle potřeby zkontrolujte správné vyrovnání pomocí vodováhy. Nezbytné úpravy můžete provádět pomocí klíče.



Přesné vyrovnání zabraňuje vibracím, hluku a pohybu pračky během provozu.

**!** **Pozor** Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním kartónu, dřeva nebo podobných materiálů pod spotřebič. Po vyrovnání spotřebiče utáhněte pojistné matice.



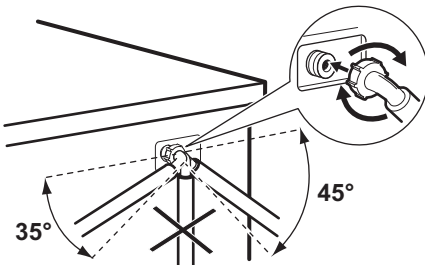


## PŘÍVOD VODY

Přívodní hadice se dodává spolu se zařízením a najdete ji v bubnu pračky. Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.

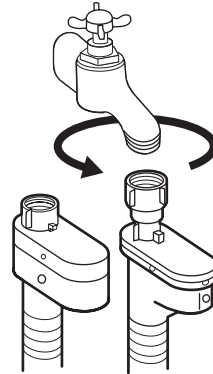
### Důležité Tento spotřebič musí být připojen k přívodu studené vody.

1. Otevřete dvířka a vytáhněte přívodní hadici.
2. Zapojte hadici k pračce s použitím úhlového spoje. Neumísťujte přívodní hadici směrem dolů. Zahněte hadici doleva nebo doprava podle polohy vodovodního kohoutku.



3. Nasadte správně hadici utažením pojistné matice. Po umístění přívodní hadice se ujistěte, že jste dotáhli matici, aby neunikala voda.

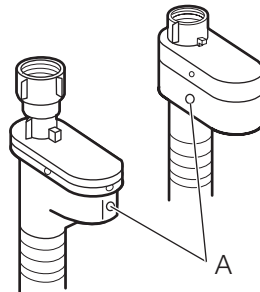
4. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou.



Přívodní hadici nelze nastavovat. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určena pro tento účel.

## BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ K ZASTAVENÍ ÚNIKU VODY

Přívodní hadice se dodává s bezpečnostním zařízením k zastavení úniku vody, které chrání před škodami způsobenými únikem vody z hadice, jež může být způsobeno jejím přirozeným stárnutím. Tato porucha je signalizována červeným polem v okně "A". Zjistíte-li tuto poruchu, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska se žádostí o výměnu hadice.




## POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem


. Obaly vyhodte do příslušných

odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem 

nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

### OBALOVÉ MATERIÁLY

Materiály označené symbolem  jsou recyklovatelné.

>PE <=polyethylen

>PS <=polystyrene

>PP <=polypropylen

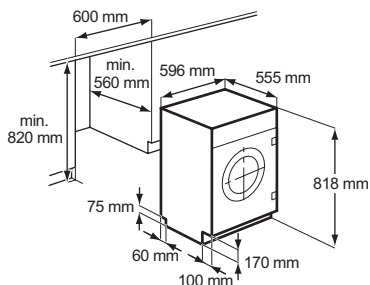
Tyto materiály je nutné vhodit do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

## VESTAVBA

### PŘEHLED

Tento spotřebič je připraven pro vestavbu mezi skříňky kuchyňské linky. Mezera mezi skříňkami, do které se spotřebič zasune, musí mít rozměry jako na obrázku **1**.

#### Obr. 1



### Příprava a montáž dveřního panelu

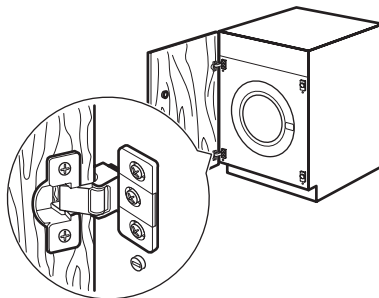
Spotřebič je připravený k instalaci dveřního panelu s otvíráním zprava doleva (obr. **2**).

### EKOLOGICKÉ RADY

Chcete-li ušetřit vodu i energii a přispět k ochraně životního prostředí, doporučujeme řídit se následujícími radami:

- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpirky, ušetříte prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

#### Obr. 2



#### a) Dveřní panel

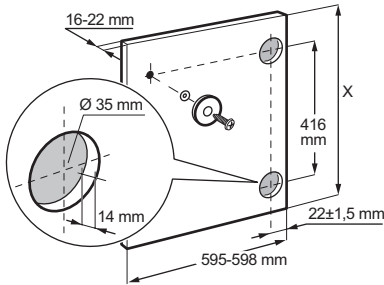
Rozměry dveřního panelu musí být:

- šířka 595–598 mm

- tloušťka 16–22 mm

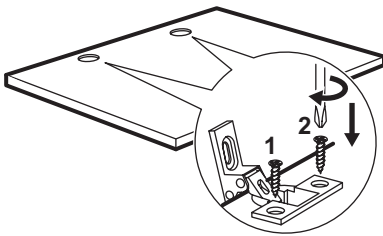
Výška **X** závisí na výšce podstavce okolních skříňek (obr. **3**).

Obr. 3

**b) Závěsy**

K montáži závěsů je nutné vyvrtat dva otvory (prům. 35 mm, hloubka 12,5–14 mm) podle hloubky dvířek skříněk) na vnitřní straně dveřního panelu. Vzdálenost mezi středy upevňovacích otvorů musí být 416 mm. Vzdálenost měřená od horního okraje dveřního panelu ke středu otvoru závisí na rozměrech okolních skříněk. Závěsy připevněte ke dvířkům pomocí šroubů na dřevo **1** a **2** (obr. 4), které se dodávají se spotřebičem.

Obr. 4

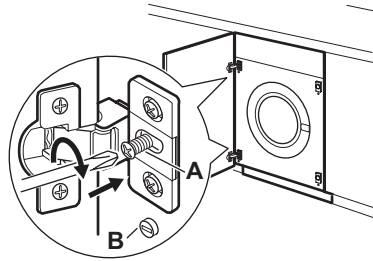
**c) Montáž dveří**

Připevněte závěsy ke spotřebiči pomocí šroubů M 5x15. Závěsy je možné nastavit tak, aby vyrovnávaly rozdílnou tloušťku dveřního panelu.

K dokonalému vyrovnání dveřního panelu je nezbytné uvolnit šroub, seřídít dvířka a opět utáhnout šroub **A** (obr. 5).

**!** **Upozornění** Neodstraňujte šroub **B** (obr. 5).

Obr. 5

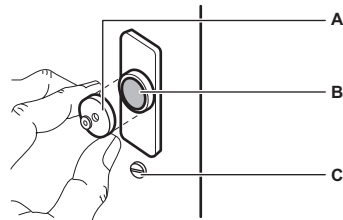
**d) Protimagnet**

Spotřebič je připravený na magnetické zavírání dveřního panelu.

Na vnitřní stranu dveřního panelu je z důvodu zajištění správné funkce tohoto zařízení nutné našroubovat protimagnet **A** (ocelový kotouček + gumový kroužek). Jeho poloha musí odpovídat magnetu **B** na spotřebiči (obr. 6).

**!** **Upozornění** Neodstraňujte šroub **C**.

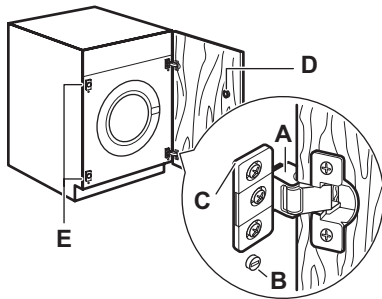
Obr. 6



Pokud chcete, aby se dvířka otvíraly zleva doprava, změňte polohu destiček **E**, magnetu **D** a destičky **C**. Namontujte protimagnet **D** a závěsy **A** podle předchozího popisu (obr. 7).

**!** **Upozornění** Neodstraňujte šroub **B**.

Obr. 7



## Electrolux. Thinking of you.

Біздің басқа идеяларымызбен [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com) веб-сайтынан танысыңыз.

### МАЗМҰНЫ

Сақтық шаралары	29	Пайдалану көлемі	45
Қауіпсіздік нұсқаулары	30	Күту менен тазалау	45
Бұйым сипаттамасы	32	Ақаулықты түзету	49
Басқару панелі	33	Техникалық сипатама	52
Бірінші қолдану	36	Орнату	53
Өркүндік қолдану	37	Қоршаған ортаға зиян келдірмеу туралы мағлұматтар	55
Пайдалы нұсқаулар менен кеңестер	40	Кіріктіріп орнату	55
Жуу бағдарламалары	42		

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Құрылғыны дұрыс орнатпау мен дұрыс пайдаланбау нәтижесінде адам жарақат алса және ақаулық орын алса өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықты келешекте қарап жүру үшін үнемі сақтап қойыңыз.

### БАЛАЛАР МЕН ДӘРМЕНСІЗ АДАМДАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

**⚠ Назарыңызда болсын!** Тұншығып қалу, жарақат алуы немесе кемтар болып қалу қаупі бар.

- Кембағал, сезім мүкiстiгi бар немесе ақыл-есi кем, құрылғыны қолдану тәжірибесі жоқ немесе қолдана білмейтін адамдарға, балаларға оны іске қосуға рұқсат бермеңіз. Олар осы құрылғыны өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның нұсқауы немесе қадағалауы бойынша пайдалануға тиіс.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Орам материалдарының барлығын балалардан алыс ұстаңыз.
- Жуғыш заттардың барлығын балалардан алыс ұстаңыз.

- Құрылғының есігі ашық тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Құрылғы бала қауіпсіздігінің құралымен жабдықталса, оны іске қосуды ұсынамыз.

## ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан суырыңыз.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Ең көп салмақ 7 кг көрсетілімін орындаңыз ("Бағдарлама кестесі" тарауын қараңыз).
- Егер қуат көзі сымына зақым келген болса, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе оның техникалық қызмет көрсетуші агенті немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- Судың жұмыс кезіндегі қысымы (ең аз және ең көп) 0,5 бар (0,05 МПа) және 8 бар (0,8 МПа) арасында болуға тиіс
- Табанындағы желдеткіш саңылауларға (егер бар болса) кілем кедергі жасамауға тиіс.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.



## ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

### ОРНАТУ

- Орам материалдарының және тасымал тетіктерінің барлығын алыңыз.
- Тасымал тетіктерін сақтап қойыңыз. Құрылғыны қайта көшірген кезде, барабанды бұғаттап қою керек.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны температурасы 0 °С градустан төмен немесе ауа-райы әсер ететін жерлерге орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Құрылғы орнатылатын еденнің тегіс, орнықты, қызуға төзімді және таза болуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғыны есігі толық ашылмайтын жерге орнатпаңыз.
- Құрылғыны жылжитқан кезде үнемі абай болыңыз, себебі салмағы ауыр. Өрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.
- Құрылғы мен еден арасында ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғы мен кілемнің арасында тиісті орын болуын қамтамасыз ету үшін өзгермелі тіректерін реттеңіз.

## Электртоғына қосу

**!** **Назарыңызда болсын!** Өрт шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Өрқашан дұрыс орнатылған, қатерден сақтандырылған розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасына және сымына зақым келтірмеңіз. Зақым келген электр сымын ауыстырту үшін қызмет көрсету орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартпаңыз. Өрқашан ашасынан тартып суырыңыз.
- Қорек сымын немесе ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Бұл құрылғы E.E.C. ережелеріне сай келеді.

## Суға қосу

- Су қосылымы түтіктеріне ешбір зақым келтірмеңіз.
- Құрылғыны жаңа түтіктер жинағын пайдаланып, су жүйесіне қосу керек. Ескі түтіктерді қайта пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны жаңа құбырларға немесе ұзақ уақыт қолданылмаған құбырларға жалғамай тұрып, суын тазарғанша ағызыңыз.
- Құрылғыны алғаш рет қолданған кезде еш жерінен су ақпай тұрғанына көз жеткізіңіз.

## ҚОЛДАНЫЛУЫ

**!** **Назарыңызда болсын!** Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу және өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Бұл тұрмыста қолдануға арналған құрылғы.
- Жуғыш заттың орамында көрсетілетін нұсқауларды орындаңыз.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.
- Бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде есіктің шынысына қол тигізбеңіз. Шыны ыстық болуы мүмкін.
- Кірдегі темір заттардың барлығының алынғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының астына ағып кетуі мүмкін суды құю үшін сауыт қоймаңыз. Қолданылатын керек-жарақтың түрін Қызмет көрсету орталығына хабарласып біліңіз.

## КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

**!** **Назарыңызда болсын!** Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны тазалау үшін сулы спрейді және буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жөкені, еріткіштерді немесе темір заттарды пайдаланбаңыз.

## ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСТАУ

**!** **Назарыңызда болсын!** Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоқысқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғыға қамалып қалмас үшін есіктің бекітпесін алыңыз.

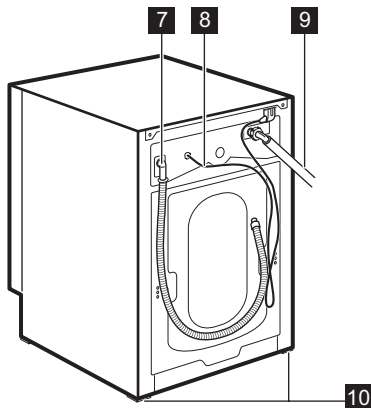
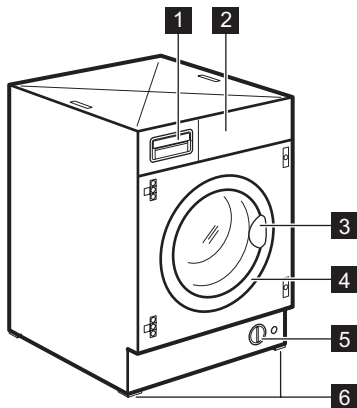
**ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

- Құрылғыны жөндету үшін тұтынушыларға қызмет көрсету

орталығына хабарласыңыз. Фирмалық қосалқы бөлшектерді ғана қолдануды ұсынамыз.

**БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ**

- i** Жаңа құрылғыңыз су мен қуатты, жуғыш затты аз мөлшерде тұтынады және кірді аса тиімді түрде жуу мен кептіруге қойылатын соңғы кездегі талаптардың барлығына сай келеді. Машинаның жаңа жуу жүйесі жуғыш затты толықтай пайдалануға, суды аз мөлшерде жұмсай отырып шығындалатын қуатты да азайтуға мүмкіндік береді.



**1** Жуғыш зат үлестіргіш

**2** Басқару панелі

**3** Есіктің тұтқасы

**4** Техникалық ақпарат тақтасы

**5** Су сорғы

**6** Реттемелі тірек

**7** Су төгетін түтік

**8** Қуат сымы

**9** Су құятын түтік

**10** Құрылғы деңгейін реттейтін тіректер

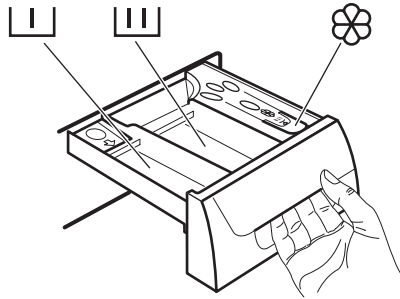


## ЖУҒЫШ ЗАТ ҮЛЕСТІРГІШІ

☐ Алдын ала жуу және кірді жібіту циклдары кезінде жуғыш зат салынатын немесе дақты кетіру (егер болса) циклы кезінде дақ кетіргіш салынатын бөлімше. Алдын ала жууға және кірді жібіту ге арналған жуғыш зат жуу бағдарламасы басталған кезде қосылады. Дақ кетіргіш зат дақты кетіру барысында қосылады.

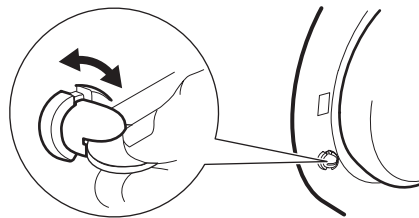
☒ Негізгі жуу циклына арналған ұнтақ немесе сұйық жуғыш зат салуға арналған бөлімше. Егер сұйық жуғыш зат қолдансаңыз, оны бағдарлама басталарға **сәл уақыт қалғанда** салыңыз.

☒ Сұйық үстемелерге арналған бөлімше (мата жұмсартқыш, крахмал). Бұл заттарды қолдану мөлшері бойынша өндірушінің нұсқауларын орындаңыз және оны жуғыш зат үлестіргіштегі **«MAX»** таңбасынан асырмай салыңыз. Кез келген мата жұмсартқыш не крахмалдайтын үстемелерді бөлімшеге жуу бағдарламасын бастамай тұрып құю керек.



## БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІНІҢ ҚҰРАЛЫ

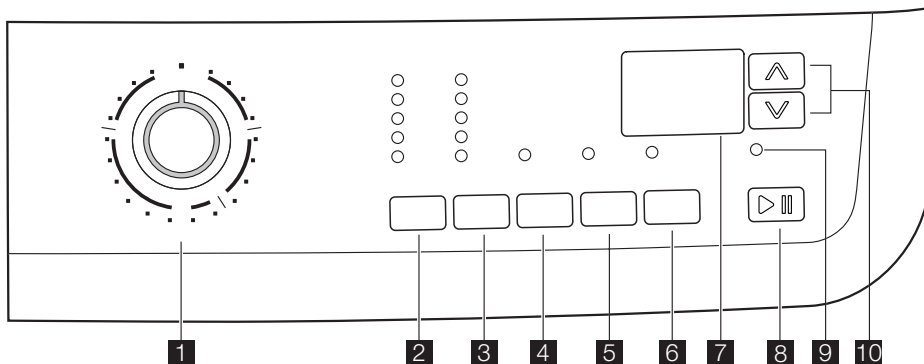
Балалар мен үй жануарларының барабанға кіруіне жол бермеңіз. Балалар мен үй жануарлары барабанның ішіне кіріп қамалып қалмас үшін машина арнайы функциямен жабдықталған. Бұл құралды іске қосу үшін есіктің ішкі жағындағы түймешікті ойығы көлденең қалыпқа келгенше сағат тілінің бағытымен бұраңыз (баспаңыз). Қажет болса тиынды пайдаланыңыз.



Бұл құралды ажыратып, есікті қайтадан жабылатындай қалыпқа келтіру үшін, түймешікті ойығы тік қалыпқа келгенше сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз.

## БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

**i** Төменде басқару панелінің суреті берілген. Суретте бағдарламаны таңдайтын түймеше, сондай-ақ түймешіктер мен сигнал шамдары, бейнебет көрсетілген. Бұлар келесі беттерде тиісті нөмірлермен белгіленіп көрсетілген.



- 1** Бағдарлама таңдау тетігі
- 2** **ТЕМПЕРАТУРА** түймешігі
- 3** **АЙНАЛДЫРУДЫ** азайту түймешігі
  - Шаюды кідірту
  - Түнгі цикл
- 4** **ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ** түймешігі
- 5** **ҚОСЫМША ШАЮ** түймешігі
- 6** **КЕШКІТІРІП БАСТАУ** түймешігі
- 7** Бейнебет
- 8** **БАСТАУ/ҮЗІЛІС** түймешігі
- 9** **ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ** сигнал шамы
- 10** **ТАЙМЕР** түймешіктері

### БАҒДАРЛАМАНЫ ТАҢДАЙТЫН ТҮЙМЕШЕ

Бұл түймеше құрылғыны қосу/өшіру мен/не бағдарламаны таңдау үшін қолданылады.

### ТЕМПЕРАТУРА

Бұл түймешік жуу температурасын көбейту мен азайту үшін қолданылады. ✘ қалпына қойылса, машина жуу циклін суық суды пайдаланып орындайды.

### АЙНАЛДЫРУ

Осы түймешікті басу арқылы таңдалған бағдарламаның кірді айналдыру жылдамдығын өзгертуге немесе Шаюды кідірту не Түнгі цикл функциясын таңдай аласыз.

### ТҮНГІ ЦИКЛ

Бұл параметрді таңдаған кезде, жуылған кір мыжылып қалмас үшін, машина соңғы шаю циклының суын төкпейді және ешбір айналдыру циклы орындалмайды. Жуу циклы ешбір шуылсыз орындалады, сондықтан да оны түнде кір жуу үшін не электр қуатын неғұрлым үнемдеу қажет кезде таңдауға болады. Кейбір бағдарламалардың шаю циклдеріне көбірек су қосылады. Есікті ашпас бұрын машина ішіндегі суды төгу қажет. Суды төгу үшін «Бағдарламаның соңы» тарауын қараңыз.

### ШАЮДЫ КІДІРТУ

Осы функция таңдалса, киімдер мыжылып қалмас үшін соңғы шаю циклынан қалған су түгел төгілмейді. Есікті ашпас бұрын машина ішіндегі суды төгу қажет. Суды төгу үшін «Бағдарламаның соңы» тарауын қараңыз.

### ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ

Бұл параметрді таңдаған кезде кір баппен жуылып, құрысып қалмас үшін ақырын айналдырылады. Осылай жуғанда үтіктеу оңайға соғады. Сонымен қатар, машина кей бағдарламаларда қосымша шаю кезеңдерін де орындайды. Мақта матаға арналған бағдарламаларда кірді айналдырудың максимум жылдамдығы автоматты түрде азайтылады.

## ЭКСТРА ШАЮ

Бұл құрылғы қуатты үнемдеу үшін арнайы жасалған. Кірді қосымша сумен (қосымша шаю) шаю қажет болса, осы параметрді таңдаңыз. Бірнеше қосымша шаю циклдері орындалады. Бұл функция жуғыш заттарға аллергиясы бар адамдар үшін, сондай-ақ суы аса тұщы жерлерде қолдану үшін ұсынылады.

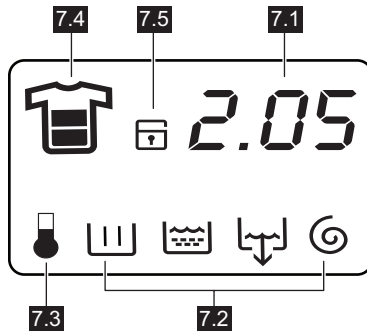
## КЕШІКТІРІП БАСТАУ

Бағдарламаны осы түймешік арқылы 30 мин.- 60 мин. - 90 мин., 2 сағат, содан соң 1 сағаттан қоса отырып, максимум 20 сағатқа дейін кешіктіруге болады.

## БАСТАУ ҮЗІЛІС

Бұл түймешік таңдалған бағдарламаны бастау мен үзіліске қоя тұруға мүмкіндік береді.

## БЕЙНЕБЕТ



Бейнебетте төмендегі ақпараттар көрсетіліп тұрады:

### 7.1:

#### • Таңдалған бағдарламаның ұзақтығы

Бағдарламаны таңдап болған соң, оның ұзақтығы бейнебетте сағат пен минут арқылы (мысалы, **2.05**) көрсетіледі. Ұзақтық матаның әрбір түрі үшін ұсынылатын максимум салмақ негізінде автоматты түрде есептеледі. Бағдарлама басталған соң, оның соңына дейін қалған уақыт әрбір минут сайын жаңартылып көрсетіліп отырады.

#### • Кешіктіріп бастау

## TIME MANAGER

Бұл түймешіктер бағдарламаның құрылғы ұсынып отырған ұзақтығын автоматты түрде өзгертуге мүмкіндік береді.

## "ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ" СИГНАЛ ШАМЫ

Бағдарлама басталған кезде **9** сигнал шамы жанады да, есікті ашуға болатын болмайтынын көрсетеді:

- шам жанып тұрса: есікті ашуға болмайды. Машина жұмыс істеп тұр не оны ішіндегі суын төкпей тоқтатып қойған.
- шам өшіп тұрса: есікті ашуға болады. Бағдарлама аяқталған не машина суы төгілген.
- шам жыпылықтап тұрса: машина есігі ашылады

Бейнебетте қажетті түймешіктерді басып таңдаған кешіктіріп бастау уақыты бірнеше секунд көрсетіліп тұрады да, содан соң алдын ала таңдаған бағдарламаның ұзақтығы қайта көрсетіледі.

#### • Ескерту кодтары

Құрылғы жұмысына қатысты ақаулықтар туындаған кезде, бейнебетте кейбір ескерту кодтары мысалы, **E20** пайда болады ("Төмендегі жағдайларда не істеу керек..." тарауын қараңыз).

#### • Функцияның теріс таңдалуы


Орнатылған жуу бағдарламасына сай келмейтін параметр таңдалса,


бейнебеттің астыңғы жағында **Err** жазуы бірнеше секунд пайда болып тұрады да, **8** түймешігінің қызыл шамы жыпылықтай бастайды.


#### • Бағдарлама соңы


Бағдарлама аяқталған кезде үш ноль жыпылықтап, **9** сигнал шамы мен **8** сигнал шамы өшеді де, есікті аша беруге болады.

### 7.2: Жуу бағдарламасының циклдерінің белгішелері

• Жуу 

• Шаю кезеңдері 

• Сарку 

• Айналдыру 


Жуу бағдарламасын таңдаған кезде, бейнебеттің астыңғы жағында жуу бағдарламасын құрайтын әртүрлі циклдерге қатысты белгішелер пайда болады. **8** түймешігі басылған соң тек орындалып тұрған цикл белгішесі ғана жанған қалпы қалады.


#### 7.3: Ысыту циклі

Жуу циклі орындалып тұрған кезде бейнебетте температура белгішесі пайда болады да, машинаның барабан ішіндегі суды ысыту циклін бастағанын көрсетіп тұрады.

#### 7.4: Кірдің деңгейі

Бағдарламаны таңдаған кезде бейнебетте машина автоматты түрде ұсынатын кірдің деңгейін көрсететін белгіше пайда болады:

• Қарқынды 

• Қалыпты/Күнделікті 

• Жеңіл/Жылдам 

• Супер жылдам 

#### 7.5: Бала қауіпсіздігінің құралы

Бұл құрал жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдыра беруге мүмкіндік береді.

### ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛДАР

Машина төмендегі жағдайларда дыбыстық сигнал беретін құралмен жабдықталған:

- циклдың соңында
- егер ақаулық болса.


Дыбыстық сигнал **4** және **5**

түймешіктерін шамамен **6 секунд** қатар басқанда ажырайды (ақаулық болған жағдайды қоспағанда). Осы **2** түймешікті қайта басу арқылы дыбыстық сигналды қайтадан іске қосуға болады.



### БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІ ҚҰЛПЫ

Бұл құрал машинаны балалар жарақаттанады не құрылғыға нұқсан келтіреді деп алаңдамай, машинаны қараусыз қалдыра беруге мүмкіндік береді. Бұл функция сонымен қатар жуғыш машина жұмыс істемей тұрған кезде де қосулы тұрады. Бұл параметрді орнатудың екі түрлі тәсілі бар:

1. Мына **8** түймешікті баспай тұрып машинаны іске қосу мүмкін емес.
2. Мына **8** түймешікті басқаннан кейін басқа ешқандай бағдарламаны не параметрді өзгерту мүмкін емес.

Осы функцияны қосу немесе ажырату үшін шамамен **6 секунд 5 және 6** түймешіктерін  белгішесі бейнебеттен көрінбей кеткенше басыңыз.

## БІРІНШІ ҚОЛДАНУ

-  • Машинаның электр желісі мен су жүйесіне "орнату туралы нұсқауларға" сай қосылғандығын тексеріңіз.
- Барабан ішінен полистирол блогы және басқа да материалдардың барлығын алыңыз.
- Жуғыш зат үлестіргішінің негізгі жуу циклына арналған бөліміне , **ЕСО** клапанын іске қосу үшін

2 литр су құйыңыз. Содан кейін мақта мата циклын ең үлкен температураға қойып, барабан мен машина ішіндегі өндіріс қалдықтарын тазалау үшін, оған кір салмай іске қосыңыз. Негізгі жуу циклына арналған үлестіргіш қорапшаға жуғыш заттың 1/2 мөлшерін салыңыз да, машинаны іске қосыңыз.

## ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

### Кірді салыңыз

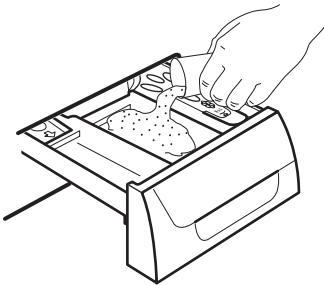
Есікті тұтқасынан ұстап еппен сыртқа қарай тартып ашыңыз. Кірді барабанға бір-бірлеп, барынша сілкі отырып салыңыз. Есікті жабыңыз.


Тығыздағыш пен есіктің арасына ешбір кір қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз. Су ағуы немесе кірге нұқсан келуі мүмкін.

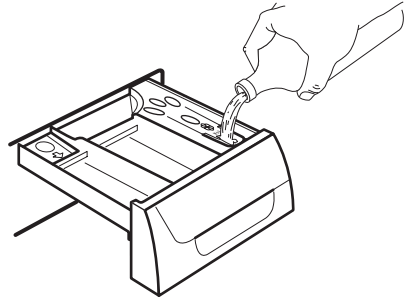


### Жуғыш зат пен мата жұмсартқышты өлшеп алыңыз


Үлестіргіш қорапшасын сыртқа қарай тоқтағанынша тартып шығарыңыз. Жуғыш затты қажетті мөлшерде өлшеп алыңыз да, негізгі жуу цикліне арналған қорапшаға [III] не таңдалған бағдарлама/ параметрге сай тиісті қорапшаға салыңыз (қосымша ақпаратты "Жуғыш зат үлестіргіші" тарауынан алыңыз).




Қажет болса, мата жұмсартқышты  таңбаламасы бар қорапшаға құйыңыз (қорапшадағы "MAX" белгісінен асырмаңыз). Қорапшаны еппен жабыңыз.



### ҚАЖЕТТІ БАҒДАРЛАМАНЫ БАҒДАРЛАМА ТАНДАҒЫШ ТҮЙМЕШЕ(1) АРҚЫЛЫ ТАНДАҢЫЗ.

Бағдарламаны таңдайтын түймешені қажетті бағдарламаға дейін бұраңыз. Кір жуғыш машина температураны ұсынып, таңдаған бағдарламаңыз үшін максимум айналдыру жылдамдығын автоматты түрде таңдайды. Бұл параметрлерді тиісті түймешіктерді басу арқылы өзгертуіңізге болады. **8** түймешігінің **жасыл** сигнал шамы жыпылықтай бастайды. Таңдағыш түймешені сағат бағыты бойынша не сағат бағытына қарсы бұрауға болады. Бағдарламаны бастапқы қалпына қайтару/машинаны өшіру үшін түймешені  қалпына қойыңыз.

**Машинаны сөндіру үшін бағдарламаның соңында бағдарлама таңдау тетігін  қалпына қою керек.**



### Сақтандыру туралы ескерту!

Машина жұмыс істеп тұрған кезде бағдарламаны таңдайтын түймешені басқа бағдарламаға әкеліп қойсаңыз, **8** түймешігінің **қызыл** шамы 3 жыпылықтайды да, бейнебетте **Err** жазуы пайда болып, таңдаудың теріс екендігін білдіреді. Машина жаңадан таңдалған бағдарламаны орындамайды.

## ТЕМПЕРАТУРАНЫ 2 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ.

Бағдарлама таңдалған кезде машина автоматты түрде әдетте ұсынылатын температураны ұсынады.

Егер кірді ұсынылған температурадан басқа температурада жуғыңыз келсе, осы түймешікті қайта-қайта басып температураны жоғарлатыңыз не төмендетіңіз.

## АЙНАЛДЫРУ ЖЫЛДАМДЫҒЫН 3 ТҮЙМЕШІГІН БАСУ АРҚЫЛЫ АЗАЙТЫҢЫЗ

Бағдарламаны таңдаған кезде машина осы бағдарлама үшін тағайындалған максимум айналдыру жылдамдығын автоматты түрде ұсынады.

Егер кірді басқа жылдамдықта айналдырып жуғыңыз келсе, **3** түймешігін қайта-қайта басып айналдыру жылдамдығын өзгертіңіз. Тиісті шам жанады.

## 3, 4 ЖӘНЕ 5 ТҮЙМЕШІКТЕРІН БАСЫП МАШИНА ЖАДЫНДА БАР ФУНКЦИЯЛАРДЫҒА БІРІН ТАҢДАҢЫЗ.

Бағдарламаның қай түрінің таңдалғандығына байланысты **8** түймешігін баспай тұрып, әртүрлі функцияларды біріктіріп алуға болады. Функцияны таңдаған кезде тиісті сигнал шамы жанады.

Теріс параметр таңдалған жағдайда, **8** түймешігінің **қызыл** сигнал шамы **3** рет жыпылықтайды да, бейнебетте **Err** жазуы бірнеше секунд пайда болып тұрады.

**i** Жуу бағдарламалары мен функцияларының өзара үйлесімділігі туралы ақпаратты «Жуу бағдарламалары» тарауынан алыңыз.

## КЕШІКТІРІП БАСТАУ ФУНКЦИЯСЫН 6 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ

Бағдарламаны бастамай тұрып кешіктіріп бастау функциясын қосқыңыз келсе, қажетті кідіртп бастау уақытын **6** түймешігін қайта-қайта басып таңдаңыз. Тиісті сигнал шамы жанады. Кешіктіріп бастау уақытының мәні(ең көбі 20 сағатқа дейін) бейнебетте

бірнеше секунд көрсетіліп тұрады да, содан соң бағдарламаның ұзақтығы қайта пайда болады.

Бұл функцияны бағдарламаны орнатып болып, **8** түймешігін баспай тұрып таңдаңыз.

Кешіктіріп бастау уақытын кез келген уақытта, **8** түймешігін баспай тұрып біржола тоқтатуға не өзгертуге болады. Кешіктіріп бастау функциясын таңдау:

1. Бағдарлама мен қажетті параметрлерді таңдаңыз.
2. Кешіктіріп бастау функциясын **6** түймешігін басып таңдаңыз.
3. **8** түймешігін басыңыз:
  - машина сағат сайын кеміп отыратын кері санақты бастайды.
  - Кешіктіріп бастау уақыты аяқталған соң бағдарлама басталады.

**8** түймешігін басқан соң кешіктіріп бастауды болдырмау:

1. **8** түймешігін басу арқылы кір жуғыш машинаны **ҮЗІЛІСКЕ** қойыңыз.
2. **6** түймешігін бейнебетте **0'** пайда болғанша бір рет басыңыз
3. Бағдарламаны бастау үшін **8** түймешігін қайта басыңыз.

**Өте маңызды!** Таңдалған кешіктіріп бастау уақытын тек жуу бағдарламасын қайта таңдап болған соң ғана өзгертуге болады.

Кешіктіріп бастау функциясын **САРҚУ** бағдарламасымен бірге таңдауға **болмайды**.

## БАҒДАРЛАМАНЫ 8 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП БАСТАҢЫЗ

Таңдалған бағдарламаны бастау үшін **8** түймешігін басыңыз, **8** түймешігінің жасыл шамы жыпылықтауын тоқтатады. Орындалып тұрған бағдарламаны үзіліске қою үшін **8** түймешігін басыңыз: жасыл шам жыпылықтай бастайды. Бағдарламаны үзілген жерінен әрі қарай жалғастыру үшін **8 түймешігін қайта басыңыз**. Кешіктіріп бастау функциясы таңдалған жағдайда машина кері санақты бастайды. Теріс параметр таңдалған жағдайда **қызыл** шам (**8** түймешігінің) **3** рет жыпылықтап, **Err** жазуы бірнеше секунд көрсетіледі.

## ТАЙМЕРДІ 10 ТҮЙМЕШІГІН БАСЫП ТАҢДАҢЫЗ

Осы түймешіктерді қайта-қайта басып арқылы жуу циклінің ұзақтығын созып не азайтуға болады. Бейнебетте кірдің деңгейін көрсететін белгіше пайда болып, кірдің таңдалған деңгейін көрсетеді. Бұл функция тек **Мақта мата**, **Синтетика** және **Нәзік мата** бағдарламаларында ғана бар.

Жуу циклының түрі	Кірдің деңгейін көрсету белгішесі	Матаның түрі
Қарқынды		Қатты кірлеген заттар үшін
Қалыпты		Қалыпты кірлеген заттар үшін
Күнделікті		Күнделікті кірлейтін заттар үшін
Жеңіл		Шамалы кірлеген заттар үшін
Жылдам		Жеңіл - желпі кірлеген заттар үшін
Өте жылдам 1)		Аз ғана уақыт киілген немесе ұсталған заттар үшін

1) Машинаға салынатын кірдің мөлшерін азайтуды ұсынамыз («Жуу бағдарламалары кестесін» қараңыз).

**Өте маңызды!** Таймерді **Ecoomy (Eco)** бағдарламаларымен таңдау мүмкін емес.

Кірдің деңгейін көрсететін бұл белгішелер төмендегі кестеде көрсетілгендей матаның түріне қарай беріліп отырады.

Мата	Кірдің деңгейі					
<b>Мақта мата</b>						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X

Мата	Кірдің деңгейі					
Суық	X	X	X	X	X	X
<b>Синтетика</b>						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Суық		X	X	X		X
<b>Нәзік мата</b>						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Суық		X	X	X		X

## ПАРАМЕТРГЕ НЕ ОРЫНДАЛЫП ТҰРҒАН БАҒДАРЛАМАҒА ӨЗГЕРІС ЕНГІЗУ

Бағдарлама кейбір параметрлерді орындамай тұрып оларды өзгертуге болады.

Қандай да бір өзгертуді енгізбес бұрын кір жуғыш машинаны міндетті түрде **8** түймешігін басып **Y3ILISCHE** қою керек (егер Таймер параметрін өзгерткіңіз келсе, орындалып тұрған бағдарламаны біржола тоқтатып, параметрді қайта таңдауыңыз қажет). Орындалып тұрған бағдарламаны тек бастапқы қалыпқа әкелген соң ғана өзгертуге болады. Бағдарламаны таңдайтын түймешені  қалпына әкеліңіз де, содан кейін оны жаңа бағдарламаға қойыңыз. **8** түймешігін қайта басып жаңа бағдарламаны бастаңыз. Машина ішіндегі кір жуылатын су сарқылмайды.

## БАҒДАРЛАМАНЫ ҮЗУ

Орындалып тұрған бағдарламаны кідірте тұру үшін **8** түймешігін басыңыз, тиісті жасыл шам жыпылықтай бастайды.

Бағдарламаны **қайта бастау** үшін түймешікті қайта басыңыз.

## БАҒДАРЛАМАНЫ БОЛДЫРМАУ

Орындалып тұрған бағдарламаны болдырмау үшін түймешені  қалпына қойыңыз.

Енді жаңа бағдарламаны таңдауыңызға болады.

## ЕСІКТІ АШУ

Бағдарлама басталған соң (не кешіктіріп бастау функциясы кезінде) есік құлыпталып тұрады, оны ашқыңыз келсе алдымен машинаны **8** түймешігің басып ҮЗІЛІСКЕ қойыңыз.

Бірнеше минуттан соң **9** түймешігінің сигнал шамы өшеді де, есікті аша беруге болады.

Осы сигнал шамы жанған қалпы қалса, бұл машинаның суды әлдеқашан ысыта бастағанын не су деңгейінің тым жоғары екендігін білдіреді. Есікті ешбір жағдайда күшпен ашуға тырыспаңыз! Есікті аша алмасаңыз, бірақ оны міндетті түрде ашу қажет болса, түймешені **0** қалпына қою арқылы машинаны өшіріңіз. Бірнеше минуттан соң есікті ашуға болады (**судың деңгейі мен температурасына назар аударыңыз!**).

Есікті жапқан соң, бағдарлама мен функцияларды қайта таңдап, **8** түймешігін басу қажет.

## БАҒДАРЛАМАНЫҢ СОҢЫ

Машина автоматты түрде тоқтайды. Бейнебетте **0.00** жыпылықтайды да, **8** түймешігінің сигнал шамы сөнеді. Кейбір дыбысты сигналдар естіледі. Егер аяқталғанда барабанның ішінде су қалатын бағдарлама немесе функция таңдалса, есік құлыпталған қалпы

қалады да, алдымен машина ішіндегі суды төгу қажеттігін ескертеді. Барабан суды төгіп болғанша мезгіл-мезгіл іске қосылып, суды төгіп болғанша жұмыс істейді. Суды төгу үшін төмендегі нұсқауларды орындаңыз:

1. Бағдарлама таңдау тетігін **0** қалпына қойыңыз.
2. Суды төгу немесе айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.
3. Қажет болса, айналдыру жылдамдығын тиісті түймешікті басып азайтыңыз.
4. Келесі түймешікті басыңыз: **8**. Бағдарламаның соңында есіктің құлпы ашылады да, есікті аша беруге болады. Құрылғыны сөндіру үшін бағдарлама таңдау тетігін **0** қалпына қойыңыз. Кірді машинадан алыңыз да, барабанның бос екенін мұқият тексеріңіз. Енді кір жумайтын болсаңыз, су құятын шүмекті жабыңыз. Зең мен жағымсыз иіс пайда болмас үшін есікті ашық қалдырыңыз.

**Күту режимі:** бағдарлама аяқталғаннан кейін бірнеше минуттан кейін қуатты үнемдеу жүйесі іске қосылады. Бейнебеттің жарықтылығы азаяды. Кез келген түймешікті басу арқылы құрылғыны қуат үнемдеу режимінен шығаруға болады.

## ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

### ЖУЫЛАТЫН КІРДІ СҰРЫПТАУ

Әрбір киімнің затбелгісіндегі жууға қатысты белгішелерге мұқият назар аударып, өндірушінің жууға қатысты нұсқауларын орындаңыз. Киімді төмендегідей сұрыптау керек: ақ, түрлі-түсті, синтетика, нәзік мата, жүн тоқыма.

### ДАҚТАРДЫ КЕТІРУ

Оңай кетпейтін дақтарды тек су мен жуғыш зат арқылы кетіре алмауыңыз мүмкін. Сондықтан да бұндай дақтарды кірді жумай тұрып кетіріп алған дұрыс.

**Қан:** жаңа түскен дақты суық сумен жуыңыз. Кеуіп кеткен дақтарды арнайы жуғыш зат салынған суға салып түні бойы жібітіңіз де, содан соң сабынды суға салып ысқылаңыз.

**Майлы сырдан қалған дақ:** дақ кетіргіш бензинмен жібітіңіз де, киімді жұмсақ матаның үстіне қойып, дақты сіңіріп алыңыз; осыны бірнеше рет қайталаңыз.

### Кеуіп қалған май

**дақтары:** скипидармен жібітіңіз де, киімді жұмсақ заттың үстіне қойып, мақтадан жасалған матаны даққа қойып, оны саусағыңыздың ұшымен басып сіңіріп алыңыз.

**Тот:** ыстық суға ерітілген қымыздық қышқылы не суықтай пайдаланылатын тот кетіргіш зат. Көнерген тот дақтарын тазалағанда абай болыңыз, себебі талшық құрылымына әлдеқашан нұқсан келгендіктен мата тесіліп кетуге бейім тұрады.



**Зең дақтары:** ағартқышпен сүртіңіз де мұқият шайыңыз (ақ не бояуы тез шығатын түсті киімдер үшін ғана).

**Шөп нілі:** аздап ғана сабындап ағартқышпен сүртіңіз (ақ не бояу тез шығатын түсті киімдер үшін ғана).

**Шарикті қалам не желім:** ацетонмен жібітіңіз <sup>2)</sup>, киімді жұмсақ матаның үстіне қойып, дақты сіңіріп алыңыз;

**Далап:** жоғарыда көрсетілгендей ацетонмен жібітіңіз де, содан соң дақты этил спиртмен сүртіңіз. Кез келген қалып қойған дақты ағартқышпен сүртіңіз.

**Қызыл шарап:** жуғыш зат салынған суға жібітіңіз де, сірке не лимон қышқылымен сүртіңіз, содан соң шайыңыз. Кез келген қалып қойған дақты ағартқышпен сүртіңіз.

**Сия:** сияның түріне қарай алдымен матаны ацетонмен <sup>2)</sup>, содан соң сірке қышқылымен жібітіңіз; ақ матада қалып қойған кез келген дақты ағартқышпен сүртіңіз де, содан соң мұқият шайыңыз.

**Шайыр дақтары:** алдымен дақ кетіргіш, этил спирті не бензинмен сүртіңіз, содан соң жуғыш қоймалжыңмен ысқылаңыз.

## ЖУҒЫШ ЗАТТАР МЕН ҮСТЕМЕЛЕР

Кірдің жақсы жуылуы сондай-ақ қандай тазартқыш заттың таңдалғанына және оны ысырап етпей, қоршаған ортаны қорғау үшін дұрыс мөлшерде пайдаланылуына да байланысты. Тіпті биологиялық түрде ыдырайтын тазартқыш заттардың құрамында да қоршаған ортаның теңгерімін бұзуы мүмкін заттар болады.

Жуғыш затты таңдау матаның түріне (нәзік мата, жүн тоқыма, мақта мата т.б.), түсіне, жуу температурасына және кірлеу дәрежесіне байланысты болады. Әдетте кір жуғыш машинада пайдаланылатын жуғыш заттардың барлығын да осы құрылғыда қолдануға болады:

- матаның барлық түрлеріне арналған ұнтақ жуғыштар

- нәзік мата (ең көбі 60°C) мен жүн тоқымаларға арналған ұнтақ жуғыштар
- матаның барлық түрлеріне не тек жүн матаға арналған, төмен температурада жуатын бағдарламаларға (ең көбі 60°C) арналған сұйық жуғыш заттар.

Жуғыш затты және үстемелерді жуу бағдарламасын бастамай тұрып, үлестіргіштің тиісті бөліктеріне салу керек.

Сұйық жуғыш затты пайдаланғанда, алдын ала жуу функциясы **жоқ** бағдарламаны таңдау қажет.

Жуғыш затты өндіруші көрсеткен мөлшерден асырмай қолданыңыз және оны жуғыш зат үлестіргіштің «**MAX**» **деңгейінен асырмай салыңыз.**

## ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН МӨЛШЕРІ

Жуғыш заттың түрі мен қолданылатын мөлшері киім матасының түрі, салынған мөлшері, қаншалықты кірленгендігі мен пайдаланылған судың кермектігіне байланысты.

Заттың пайдаланылатын мөлшерін өндіруші нұсқауларына сай анықтап пайдаланыңыз.

Төменгі жағдайларда жуғыш затты аз мөлшерде жұмсаңыз:

- аз ғана кір жусаңыз,
- заттар тек жеңіл-желпі кірлесе,
- жуған кезде көбік көп болса.

## СУ КЕРМЕКТІГІНІҢ ДЕҢГЕЙІ












Судың кермектігі "деңгей" арқылы өлшенетін өлшеммен анықталады. Жергілікті жердегі судың кермектігі туралы ақпаратты сумен жабдықтайтын компания не жергілікті әкімшілік мекемеден алуға болады. Судың кермектігі орташа не жоғары болса, өндіруші нұсқауларын оқашан орындай отырып су жұмсартқыштан қосыңыз. Су жұмсақ болса жуғыш заттың қосылатын мөлшерін қайта баптаңыз.

2) жасанды жібекті тазалауға ацетонды пайдаланбаңыз

## ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫ

Бағдарлама Ең жоғары және ең төмен температура Цикл сипаттамасы Ең үлкен айналдыру жылдамдығы Салынатын кірдің ең үлкен салмағы Жуылатын кірдің түрі	Функциялар	Жуғыш зат бөлігі
 Мақта мата 90°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг - Азайтылған салмақ 3 кг <sup>1)</sup> <b>Ақ және түрлі-түсті мақта мата</b> (қалыпты кірлеген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 
 +  Мақта мата + Алдын ала жуу 90°- Суық Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг - Азайтылған салмақ 3 кг <sup>1)</sup> Алдын ала жуу циклі бар <b>Ақ немесе түрлі-түсті мақта маталар</b> (қатты кірленген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 <sup>2)</sup>  
 Синтетика 60°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 3 кг - Азайтылған салмақ 1,5 кг <sup>1)</sup> <b>Қалыпты кірлеген синтетика немесе аралас маталар.</b>	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 
 +  Синтетика + Алдын ала жуу 60°- Суық Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 3 кг - Азайтылған салмақ 1,5 кг <sup>1)</sup> Алдын ала жуу циклі бар <b>синтетика немесе аралас маталар</b> (қатты кірленген заттар).	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 <sup>2)</sup>  
 Нәзік мата 40°- Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 700 мин/айн Ең үлкен салмақ, кг 3 - Азайтылған салмақ, кг 1,5 <sup>1)</sup> <b>Нәзік маталар</b> , қалыпты кірлеген нәзік мата заттар.	ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ҚОСЫМША ШАЮ ТАЙМЕР	 
 Айналдыру Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Қолмен жуылған киім-кешек үшін және ШАЮДЫ КІДІРТУ және ТҮНГІ ЦИКЛ функциялары таңдалған бағдарламалардан кейін қолданылатын арнайы айналдыру. Тиісті түймешікті басып, айналдырылатын матаға сай келетін айналдыру жылдамдығын таңдап алуға болады.	АЙНАЛДЫРУ	

<b>Бағдарлама</b> <b>Ең жоғары және ең төмен температура</b> <b>Цикл сипаттамасы</b> <b>Ең үлкен айналдыру жылдамдығы</b> <b>Салынатын кірдің ең үлкен салмағы</b> <b>Жуылатын кірдің түрі</b>	<b>Функциялар</b>	<b>Жуғыш зат бөлігі</b>
 Су төгу Ең үлкен салмақ 7 кг <b>ШАЮДЫ КІДІРТУ және ТҮНГІ ЦИКЛ</b> <b>функциялары таңдалған бағдарламаларда кірді соңғы рет шайған суды төгуге арналған.</b>		
 Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Бұл бағдарлама арқылы қолмен жуылған, мақта матадан жасалған киім-кешектерді шаюға және айналдыруға болады. Машина 3 рет шаяды да, соңынан ұзақ айналдыру циклын орындайды. Айналдыру жылдамдығын азайтуға болады.	<b>АЙНАЛДЫРУ</b> <b>ШАЮДЫ КІДІРТУ</b> <b>ТҮНГІ ЦИКЛ</b> <b>ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ</b> <b>ҚОСЫМША ШАЮ</b>	
 Аралас 20° 3) 20° Негізгі жуу – Шаю циклдары - Айналдыру Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 900 мин/айн Ең үлкен салмақ 3 кг Шамалы кірлеген мақта матаға, синтетикаға және аралас маталарға арналған арнайы бағдарлама. Қуат мөлшерін азайту үшін осы бағдарламаны орнатыңыз. Жақсы жуу нәтижелеріне қол жеткізу үшін, жуғыш зат төмен температурада пайдаланылады.	<b>АЙНАЛДЫРУДЫ</b> <b>АЗАЙТУ</b> <b>ШАЮДЫ КІДІРТУ</b> <b>ҚОСЫМША ШАЮ</b>	 
 Жібек 30° - Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 700 мин/айн Ең үлкен салмақ 1 кг Жібек мата немесе синтетика аралас маталарға арналған, еппен жуатын бағдарлама.	<b>ШАЮДЫ КІДІРТУ</b> <b>ТҮНГІ ЦИКЛ</b>	 
 Қолмен жуу 40° - Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1000 мин/айн Ең үлкен салмақ 2 кг «Қолмен жуылады» деген затбелгісі бар нәзік маталарға арналған арнайы бағдарлама.	<b>АЙНАЛДЫРУ</b> <b>ШАЮДЫ КІДІРТУ</b> <b>ТҮНГІ ЦИКЛ</b>	 

Бағдарлама Ең жоғары және ең төмен температура Цикл сипаттамасы Ең үлкен айналдыру жылдамдығы Салынатын кірдің ең үлкен салмағы Жуылатын кірдің түрі	Функциялар	Жуғыш зат бөлігі
 Жүн мата 40° - Суық Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1000 мин/айн Ең үлкен салмақ 2 кг Машинада жууға болатын жүн мата, сондай-ақ қолмен жууға боатын жүн тоқыма мен нәзік маталарға арналған бағдарлама.   Бір ғана бұйым не ауыр бұйым тепе-теңдікті бұзуы мүмкін. Егер құрылғы соңғы айналдыру циклін орындамаса, кірді көбірек қосып салып, оларды қолмен таратыңыз да, содан соң айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ	 
<b>ECO + </b> Мақта мата, үнемді + Алдын ала жуу 90° - 40° Алдын ала жуу - Негізгі жуу – Шаю циклдері Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг Алдын ала жуу циклі бар <b>Ақ немесе түрлі-түсті мақта маталар.</b> Бұл бағдарламаны дақ түскен, қалыпты кірлеген мақта матадан жасалған заттар үшін таңдауға болады. Температура төмендейді де, жуу уақыты ұзарады.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ	 2)  
<b>ECO  4)</b> Мақта мата, үнемді 90° - 40° Негізгі жуу – Шаю циклдары Ең үлкен айналдыру жылдамдығы 1400 мин/айн Ең үлкен салмақ 7 кг <b>Ақ және бояу берік мақта мата.</b> Бұл бағдарламаны шамалы не қалыпты кірлеген мақта матадан жасалған заттар үшін таңдауға болады. Температура төмендейді де, жуу уақыты ұзарады. Бұл қуатты осылай үнемдей отырып, жуу нәтижесін жақсартуға көмектеседі.	АЙНАЛДЫРУ ШАЮДЫ КІДІРТУ ТҮНГІ ЦИКЛ ЖЕҢІЛ ҮТІКТЕУ ҚОСЫМША ШАЮ	 
<b>O=СӨНДІРУ</b> Жұмыс істеп тұрған бағдарламаны біржола тоқтатуға не машинаны өшіруге арналған.		

1) Егер **10 түймешігін** басу арқылы Аса жылдам параметрін таңдасаңыз, жуылатын кірдің салмағын көрсетілгендей азайтуды ұсынамыз. Машинаға кірді толтыра салуға болады, бірақ кір жуу нәтижесі аздап төмендейді.

2) Сұйық жуғыш затты пайдаланғанда, АЛДЫН АЛА ЖУУ функциясы жоқ бағдарламаны таңдау қажет.

3) Егер судың температурасы 20°С градустан төмен болса, құрылғы қысқа айналдыру циклын орындайды. Құрылғы судың температурасын "суық" ретінде көрсетеді.

4) **Ресейге арналмаған**

Қуат жапсырмасында көрсетілген мәндерге сай келетін стандартты бағдарламалар. Бұл бағдарламалар 1061/2010 стандарты бойынша "стандартты 60° С мақта мата бағдарламасы" мен "стандартты 40° С мақта мата бағдарламасы"-на сай келеді. Бұлар қалыпты кірлеген мақта мата

заттарды жуу үшін қуат пен суды бірге пайдалану жағынан ең тиімді бағдарламалар болып табылады.

Жуу нәтижесін жақсарту және қуатты аз тұтыну үшін осы бағдарламаны орнатыңыз. Жуу бағдарламасының уақыты ұзарады.

**i** Жуу циклының жуу температурасы, таңдалған бағдарлама үшін көрсетілген температурадан өзгеше болуы мүмкін.

## ПАЙДАЛАНУ КӨЛЕМІ

**i** Осы кестеде жалпылама орташа мәндер көрсетілген. Әр түрлі себептер деректердің өзгеруіне әкелуі мүмкін. кірдің мөлшері мен түрі, судың және қоршаған ортаның температурасы.

Бағдарламала р	Салын ым (кг)	Қуат тұтыну (кВт/сағ)	Суды пайдалану (литр)	Бағдарламан ың болжалды ұзақтығы (минут)	Қалған ылғал (%) <sup>1)</sup>
Мақта мата 60 °C	7	1.35	67	150	52
Мақта мата 40 °C	7	0.85	67	140	52
Синтетика 40 °C	3	0.55	42	90	35
Нәзік мата 40 °C	3	0.55	63	65	35
Жүн мата/ Қолмен жуу 30 °C	2	0.25	55	60	30
<b>Стандартты мақта мата бағдарламалары</b>					
Стандартты 60 °C мақта мата	7	1.01	53	180	52
Стандартты 60 °C мақта мата	3.5	0.78	47	149	52
Стандартты 40 °C мақта мата	3.5	0.61	47	140	52

1) Айналдыру циклының соңында.

Сөндіру режим (Вт)	Қосулы режим (Вт)
0.10	0.98

Жоғарыда көрсетілген кестелердегі ақпарат ЕО Комиссиясының 1015/2010 стандартына 2009/125/ЕС сай берілген.

## КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

**!** **Назарыңызда болсын!** Тазалау не жөндеу жұмыстарын жүргізбес бұрын құрылғыны міндетті түрде электр желісінен ажыратуыңыз қажет.

### ҚАҚ ТАЗАЛАУ

Біз пайдаланатын судың құрамында әдетте әк болады. Су жұмсартқыш ұнтақты машинада мезгіл-мезгіл пайдаланып отырған дұрыс. Бұны кір жумай тұрған кезде, жұмсартқыш ұнтақты өндірушінің нұсқауларына сай

орындаңыз. Бұл әк қағының жиналып қалуынан сақтайды.

### ӘРБІР ЖУУ ЦИКЛІ АЯҚТАЛҒАН СОҢ

Есікті біраз уақыт ашып қойыңыз. Бұл құрылғының ішінде зең пайда болып не борсық иіс тұрып қалудың алдын алуға көмектеседі. Әрбір жуу циклі аяқталған соң құрылғының есігін ашық қалдыру, есіктің тығыздағышын қалыпты күйде сақтауға көмектеседі.

### ТАЗАЛАУ ҮШІН ЖУУ

Төмен температурадағы бағдарламаларды пайдаланған кезде барабанның ішіне қалдық жиналып қалуы мүмкін.

Машинаны тазалау мақсатында жуу бағдарламасын мезгіл-мезгіл орындап отыруды ұсынамыз.

Жуу бағдарламасын машинаны тазалау мақсатында орындау үшін:

- Барабанға ешбір кір салынбауға тиіс.
- Мақта матаны жууға арналған бағдарламаны ең жоғарғы температураға қойып таңдаңыз.
- Жуғыш затты қалыпты мөлшерде пайдаланыңыз, ол биологиялық қасиеті бар ұнтақ зат болуға тиіс.

### СЫРТЫН ЖУУ

Құрылғының сырт жағын сабынды сумен жуыңыз да, содан соң мұқият құрғатыңыз.

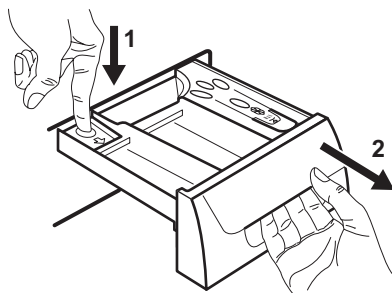
**Өте маңызды!** Құрылғыны жуу үшін метил спирті, еріткіштер не сол сияқты заттарды пайдалануға болмайды.

### ҮЛЕСТІРГІШ ҚОРАПШАСЫН ТАЗАЛАУ

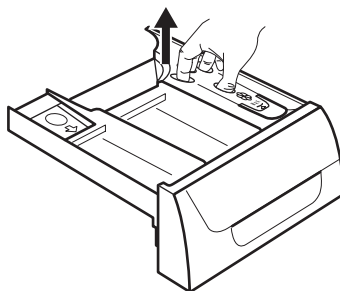
Жуғыш зат үлестіргіштің қорапшасын мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет.

Жуғыш ұнтақ пен қоспалар үлестіргішінің қорапшасын мезгіл-мезгіл тазалап отыру қажет.

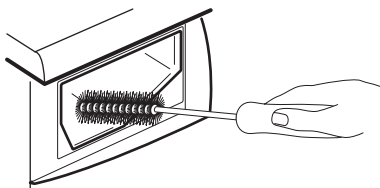
Қорапшаның ұстағышын төмен басып тұрып сыртқа тартып шығарыңыз.



Оны су шүмегінің астына қойып тұрып, ұнтақтың қандай да бір жиналып қалған қалдығы болса оны шайып кетіріңіз. Тазалық жасау оңай болу үшін қоспа салынатын қорапшаның үстіңгі жағын алып қою қажет. Барлығын суға салып жуыңыз.



Үлестіргіш суырма тұратын камераны шеткемен тазалаңыз.



### ЖУҒЫШ БАРАБАН

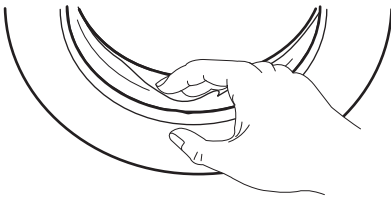
Жуатын судың құрамындағы тот пайда болдыратын заттар мен құрамында темірі су құбырының суы, барабан ішінің тот басуына себеп болуы мүмкін.

**Өте маңызды!** Барабанды құрамында қышқылы бар қақ кетіргіштермен, хлоры бар жеміргіш заттармен, немесе темір не болат жөкемен тазаламаңыз.

1. Барабандағы тотты тот баспайтын болатқа арналған тазалағышпен тазартыңыз.
2. Тазалағыш заттың қалдығын арылту үшін жуу циклін ешбір зат салмастан орындап шығыңыз. Бағдарлама: Мақта матаға арналған қысқа бағдарламаны максимум температураға қойып, шамамен мөлшерлегіш ыдыстың 1/4 бөлігіне салынған жуғыш заттан салыңыз.

### ЕСІК ТЫҒЫЗДАҒЫШЫ

Есіктің тығыздағышын мезгіл-мезгіл тексеріп, оның қатпарларының арасына тұрып қалуы мүмкін заттарды алып қойыңыз.



### СУ СОРҒЫ

Су сорғыны мезгіл-мезгіл тексеріңіз, әсіресе:

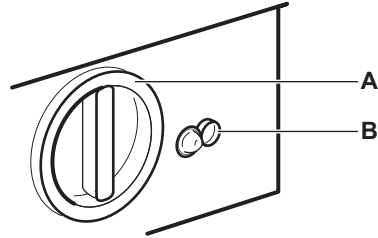
- машинаның суы төгілмесе және/немесе ол айналмаса;
- суды төккен кезде түйреуіш, тиын және т.б. заттар сорғыны бітеп тастаса, машинадан әдеттен тыс шуыл шығады;
- су төгуге қатысты ақаулық орын алса (қосымша ақпаратты “Не істерсіңіз, егер...” тарауынан қараңыз).

**⚠ Назарыңызда болсын!** Сорғының қақпағын ашар алдында құрылғыны сөндіріп, ашасын розеткадан суырыңыз.

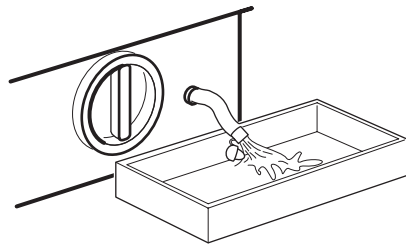
Төмендегіні іске асырыңыз:

1. Құрылғыны тоқтан ажыратыңыз.

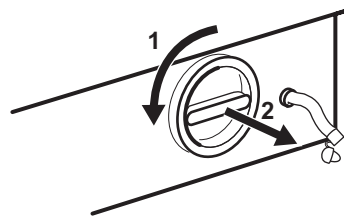
2. Қажет болса, су суығанша күтіңіз.



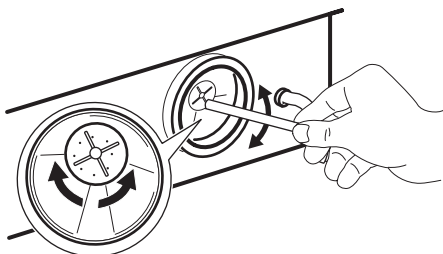
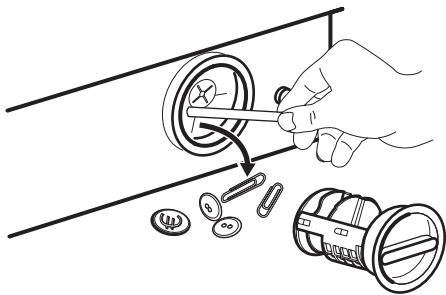
3. Төгілген суды құйып алу үшін сауытты сорғыға жақын қойыңыз.
4. Төтенше жағдайда су төгуге арналған түтікті (B) ағытып алыңыз, оны сауытқа салып, қақпағын ашыңыз



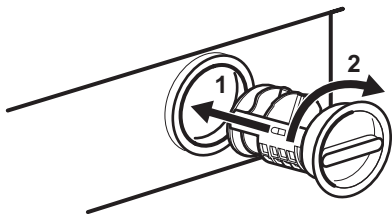
5. Су ағып болған кезде, сорғының қақпағын (A) сағат тілінің бағытына қарсы бұрап ағытып, сүзгіні алыңыз. Қажет болса, тістеуікті қолданыңыз. Қақпақты алған кезде ағуы мүмкін суды сүртіп алу үшін шүберек дайындап қойыңыз. Сүзгіні ағып тұрған сумен жуып, тұрып қалған қыл-қыбыр болса, алып тастаңыз.



6. Сорғының тағаны мен қалағындағы бөгде заттар мен қыл-қыбырды алып тастаңыз. Сорғы қалағының айналатын-айналмайтынын тексеріңіз (ол жүлкі айналады). Егер ол айналмаса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



7. Қақпақты төтенше жағдайда суды төгу үшін пайдаланылатын түтікке қайта салып, түтікті орнына қойыңыз.
8. Сүзгіні сорғыдағы орнына, тиісті бағыттағыштарға дәл келтіре отырып салыңыз. Сорғының қақпағын сағат тілінің бағыты бойынша қатайтып бұраңыз.



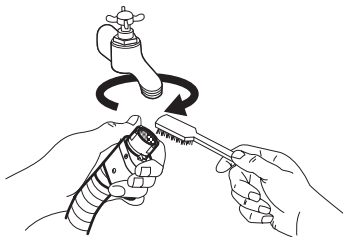
 **Назарыңызда болсын!**

Құрылғы іске қосұлы тұрғанда, таңдалған бағдарламаға қарай сорғыда ыстық су болуы мүмкін. Жуу циклі кезінде сорғының қақпағын ешқашан алмаңыз, әрқашан құрылғының циклді аяқтап, судан бос болуын күтіңіз. Сорғының қақпағын орнына салған кезде оны, су ағып және кішкентай балалар бұрап алмау үшін мықтап бұраңыз.

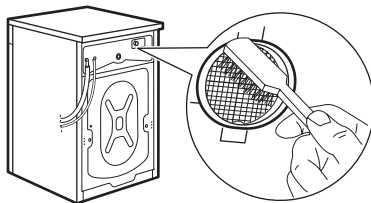
### СУ ҚҰЯТЫН ТҮТІКШЕДЕГІ СҮЗГІЛЕРДІ ТАЗАЛАУ

Машинаға су құюға ұзақ уақыт кетіп жатқанын байқасаңыз, су құятын түтікшедегі сүзгінің бітелген-бітелмегенін тексеріп алыңыз.

1. Су құятын шүмекті жабыңыз.
2. Су құятын түтікшені бұрап ағытып алыңыз.
3. Түтікшедегі сүзгіні қатты қылдан жасалған шөткемен тазалаңыз.



4. Түтікшені шүмекке бұрап бекітіп қойыңыз.
5. Түтікшені машинадан ағытып алыңыз. Су ағып кетуі мүмкін, еден сүрткіш дайын тұрсын.
6. Клапандағы сүзгіні қатты шөткемен немесе шүберектің қиқымымен тазалаңыз.



7. Түтікшені машинаға қайта бұраңыз да, берік жалғанғанын тексеріңіз.
8. Су құятын шүмекті ашыңыз.



## МҮЗДАП ҚАЛУДЫҢ АЛДЫН АЛАТЫН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Егер машина температурасы 0°C төмен түсіп кететін жерге орнатылса төмендегі әрекеттерді орындаңыз:

1. судың шүмегін жабыңыз да, су құятын түтікшені шүмектен ағытып алыңыз;
2. тосын жағдайда суды сарқуға арналған түтікшенің ұшы мен су құятын түтікшенің ұшын еденге қойылған шыныаяққа салып суын өбден сарқып ағызыңыз.
3. қақпақшасын қайта жапқан соң тосын жағдайда кір суды сарқуға арналған түтікшені орнына қойыңыз да, су құятын түтікшені өз орнына бұрап салыңыз.

Осылайша, машинаның ішінде қалып қоюы мүмкін суды ағызып, мұз қатып, құрылғыға зиян келтіруге жол бермейсіз.

Машинаны қайта пайдаланған кезде, қоршаған орта температурасының 0°C градустан жоғары екендігіне көз жеткізіп алыңыз.

**Өте маңызды!** Суды тосын жағдайда су сарқытын түтікше арқылы ағызған кезде, әрқашан 2 литр суды жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу цикліне арналған қорапшасына құйып, содан соң сарқу бағдарламасын орындау қажет. Бұл **ЭКО тығырығын** белсенді күйге көшіреді де, жуғыш заттың жартысының келесі жуу цикліне дейін пайдаланылмай қалып қоюына жол бермейді.

## АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

Кейбір мәселелер қарапайым жөндеу жұмыстары орындалмағандықтан немқұрайлықтан туындайтындықтан, оларды арнайы маманды шақырмай-ақ оңай шешуге болады. Жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төмендегі тексерулерді орындап шығыңыз.

Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда **қызыл** сигнал шамы (8 түймешігінің) жыпылықтап, бейнебетте келесі ескерту кодтарының бірі көрсетіліп, дыбыстық

## ТОСЫН ЖАҒДАЙДА СУДЫ САРҚУ

Егер су сарқылмаса, машинадағы суды ағызу үшін төмендегі шараларды орындаңыз:

1. ашаны розеткадан суырып алыңыз;
2. судың шүмегін жабыңыз;
3. қажет болса су суығанша күтіңіз;
4. шыныаяқты еденге қойыңыз да, суды тосын жағдайда сарқуға арналған түтікшенің ұшын соған салыңыз. Оның қақпағын алыңыз. Су шыныаяққа гравитациялық екпінмен ағып құйылады. Шыныаяқ толған кезде, түтікшенің қақпағын жабыңыз. Шыныаяқтағы суды төгіңіз. Бұл әрекетті су ақпай қалғанша қайталаңыз;
5. қажет болса сорғышты осыған дейін айтылып өткендегідей тазалаңыз;
6. суды тосын жағдайда сарқуға арналған түтікшені орнына қойып орналастырыңыз;
7. сорғыштың қақпағын қайта бұраңыз.

**Өте маңызды!** Суды тосын жағдайда сарқытын түтікше арқылы ағызған кезде, әрқашан 2 литр суды жуғыш зат үлестіргіштің негізгі жуу қорапшасына құйып, содан соң сарқу бағдарламасын орындау қажет. Бұл **ЭКО тығырығын** белсенді күйге көшіреді де, жуғыш заттың жартысының келесі жуу цикліне дейін пайдаланылмай қалып қоюына жол бермейді.

сигнал 20 секунд сайын қосылып құрылғының жұмыс істемей тұрғанын көрсетуі мүмкін:

- **E10**: су құюға қатысты ақаулық.
- **E20**: суды төгуге қатысты ақаулық.
- **E40**: есік ашық.

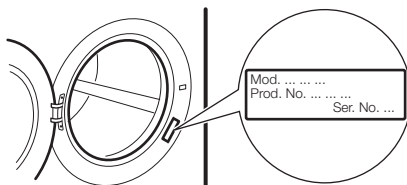
Ақаулықты түзеткеннен кейін бағдарламаны қайта бастау үшін **8** түймешігін басыңыз. Егер осының бәрін тексергеннен кейін ақаулық түзелмесе, жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Кір жуғыш машина іске қосылмайды:</b>	<p>Есік жабылған жоқ. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Есікті нығыздап жабыңыз.</li> </ul> <p>Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ашаны розеткаға сұғыңыз.</li> </ul> <p>Розеткада электр қуаты жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Үйдегі электр желісін тексеріңіз.</li> </ul> <p>Негізгі сақтандырғыш жанып кеткен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сақтандырғышты ауыстырыңыз.</li> </ul> <p>Бағдарлама таңдау тетігі дұрыс қалыпқа қойылмаған және <b>8</b> түймешігі басылмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Таңдау тетігін бұраңыз да, <b>8</b> түймешігін қайтадан басыңыз.</li> </ul> <p>Кешіктіріп бастау функциясы таңдалған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді дереу жуу қажет болса, кешіктіріп бастау функциясын біржола тоқтатыңыз.</li> </ul> <p>БАЛА ҚАУІПСІЗДІГІ ҚҰРАЛЫ іске қосылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Бұл құралды ажыратыңыз.</li> </ul>
<b>Машинаға су құйылмай тұр:</b>	<p>Су құятын шүмек жабық. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су құятын шүмекті ашыңыз.</li> </ul> <p>Су құятын түтік бұратылып немесе жаншылып қалған. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су құятын түтіктің қосылымын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Су құятын түтіктегі немесе оның клапанындағы сүзгі бітеліп қалған. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су құятын түтіктегі сүзгілерді тазалаңыз (Қосымша ақпаратты "Су құятын түтіктегі сүзгілерді тазалау" тарауынан қараңыз).</li> </ul> <p>Есік дұрыс жабылған жоқ. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Есікті нығыздап жабыңыз.</li> </ul>
<b>Машинаға су құйылады да, дереу ағып кетеді:</b>	<p>Су төгетін түтіктің ұшы тым төмен орналасқан.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>«Суды төгу» бөліміндегі тиісті тармақты қараңыз.</li> </ul>
<b>Машинаның суы төгілмейді және/не ол айналмайды:</b>	<p>Су төгетін түтік қысылып немесе бұратылып қалған. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Суды төгетін түтік қосылымын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Су төгетін түтіктегі сүзгі бітеліп қалған. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су төгетін түтіктегі сүзгіні тазалаңыз.</li> </ul> <p>Аяқталғанда су әлі де машина ішінде қалатын немесе айналдыру циклдары орындалмайтын функция не бағдарлама таңдалған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Бұл параметрді ажыратыңыз.</li> <li>Суды төгу не айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.</li> </ul> <p>Кір барабанның ішіне біркелкі таратылып салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді таратып салыңыз.</li> </ul>

Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Еденге су аққан:</b>	<p>Жуғыш зат тым көп не жарамайтын жуғыш зат (тым көп көбік пайда болады) қолданылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз не басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Су құятын түтіктің жалғастырғыштарының бірінен су ақпай тұрғанын тексеріңіз. Су түтік арқылы төмен қарай ағатындықтан, мұны көру оңай бола бермейді; оның дымқыл болмауын тексеріңіз.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Су құятын түтік қосылымын тексеріңіз. Су төгетін түтік бүлінген.</li> <li>Оның орнына жаңасын салыңыз.</li> </ul> <p>Төтенше жағдайда су төгуге арналған түтіктің қақпағы орнына қойылмаған немесе тазалағаннан кейін сүзгі өз орнына дұрыс бұрап салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Төтенше жағдайға арналған түтіктің қақпағын жабыңыз немесе сүзгіні түбіне дейін бұраңыз.</li> </ul>
<b>Жуу нәтижесі қанағаттанғысыз:</b>	<p>Жуғыш зат өте аз немесе мүлде жарамсыз жуғыш зат қолданылған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз не басқа жуғыш затты пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Қатып қалған дақтар кірді жұмай тұрып алдын ала кетірілмеген.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Қатып қалған дақтарды кетіру үшін дүкенде сатылатын заттарды пайдаланыңыз.</li> </ul> <p>Температура дұрыс таңдалмаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Температураны дұрыс таңдаған-таңдамағаныңызды тексеріңіз.</li> </ul> <p>Кірдің салмағы шамадан артық.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Барабанға кірді азырақ салыңыз.</li> </ul>
<b>Есік ашылмайды:</b>	<p>Бағдарлама әлі жұмыс істеп тұр.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Жуу циклы аяқталғанша күтіңіз.</li> </ul> <p>Есіктің бұғаты ағытылған жоқ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Сигнал <b>9</b> шамы сөнгенше күтіңіз.</li> </ul> <p>Барабанның ішінде су бар.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Суды төгу үшін төгу не айналдыру бағдарламасын таңдаңыз.</li> </ul>
<b>Машина дірілдейді не қатты шуыл шығарады:</b>	<p>Тасымалдау бұрандалары мен орам материалдары алынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Құрылғының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Тіреуіш аяқтары реттелмеген</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Құрылғының дұрыс тіктеп орнатылғандығын тексеріңіз.</li> </ul> <p>Кір барабанның ішіне біркелкі таратылып салынбаған.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді таратып салыңыз.</li> </ul> <p>Барабанды кірдің көлемі тым аз болуы мүмкін.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кірді көбірек салыңыз.</li> </ul>

Ақаулық	Ықтимал себебі/Шешімі
<b>Айналдыру кеш басталады немесе машина айналмайды:</b>	Теңгерім жоғын анықтайтын электрондық құрал, барабанның ішіндегі кір біркелкі таратылмағандықтан іске қосылған. Барабанды кері қарай айналдыру арқылы кір қайта таратылып салынады. Салмақ теңсіздігі жойылып, барабан қалыпты айналғанға дейін бұл бірнеше рет қайталануы мүмкін. Егер бірнеше минуттан соң барабан ішіндегі кір әлі де біртегіс таратылмаса, машина айналмайды. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Кірді таратып салыңыз.</li> </ul>
<b>Машинадан тосын шуыл шығады:</b>	Машинаға әдеттегі моторларға қарағанда басқаша шуыл шығаратын мотор орнатылған. Мотордың бұл жаңа түрі машинаны неғұрлым баппен іске қосып, барабан айналып тұрған кезде кірді барынша біркелкі таратуға көмектеседі және машинаның орнықтылығын жақсартады.
<b>Барабанның ішінде су көрінбейді.</b>	Қазіргі технологияға сай жасалған машиналар суды өте аз пайдаланып тиімді жұмыс жасайды және бұл машинаның жұмысына еш әсер тигізбейді.

Егер ақаулықтың орын алғанын білмей немесе оны шеше алмасаңыз, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон шалудан бұрын машинаның үлгісін, сериялық нөмірін және оны сатып алған күнді жазып алыңыз: бұл ақпарат қызмет көрсету орталығына қажет.



## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТАМА

Өлшемдері	Ені / Биіктігі / Тереңдігі	596 / 820 / 544 мм
Электртоғына қосу	Кернеу Жалпы қуат Сақтандырғыш Жиілік	220-230 В 2000 Вт 10 А 50 Гц
Сумен жабдықтау қысымы	Ең азы Ең көбі	0,5 бар (0,05 МПа) 8 бар (0,8 МПа)
Қатты заттар мен ылғал кіруден сақтау деңгейі		IPX4
Сумен жабдықтау <sup>1)</sup>	Суық су	
Ең үлкен салмақ	Мақта мата	7 кг
Айналдыру жылдамдығы	Ең көбі	1400 мин/айн

1) Су құятын түтіккі 3/4" бұрамасы бар су шүмегіне жалғаңыз.

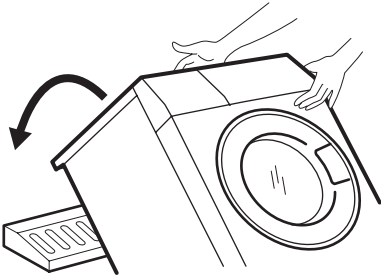
## ОРНАТУ

### ҚОРАПТАН ШЫҒАРУ

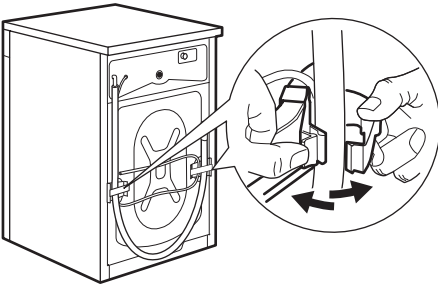
Құрылғыны пайдаланбас бұрын барлық орам материалдары мен оны тасымалдау үшін қолданылған бекіткіштерін алу қажет.

Бұл тасымалдау құралдарын машина қайтадан көшірілетін жағдай туса пайдалану үшін сақтап қоюды ұсынамыз.

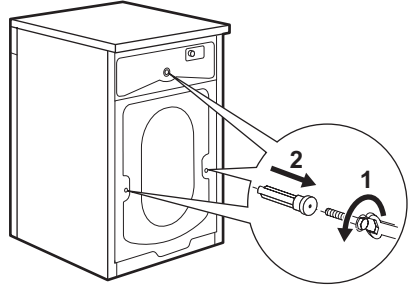
1. Барлық орауыштарын алған соң машинаны ұқыппен шалқайтып жатқызыңыз да, табанындағы полистирол төсенішті алыңыз.



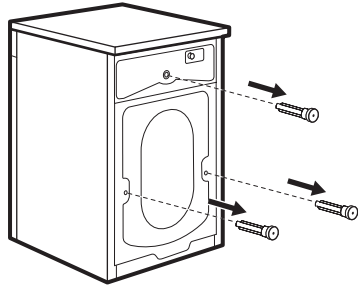
2. Қуат сымы мен су төгетін түкті құрылғының арт жағындағы түтікше ұстағыштан алыңыз.



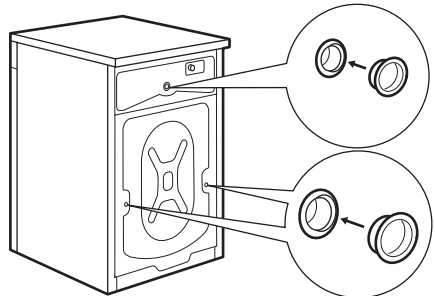
3. Үш шегенің үшеуін де ағытып алыңыз.



4. Пластик нығыздағыштарды да алыңыз.



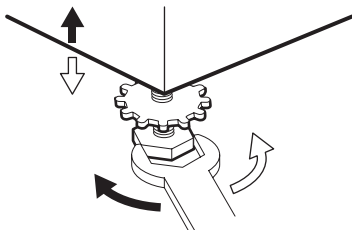
5. Үстіңгі кішірек тесік пен екі үлкен тесікті, нұсқаулық кітапшасы салынған қалтадағы пластик тығындармен тығындаңыз.



### ОРНАЛАСТЫРУ

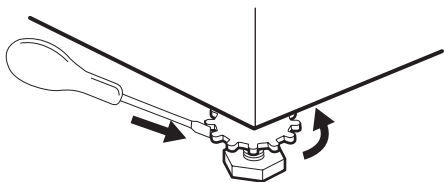
Машинаны тегіс қатты еденнің үстіне орналастырыңыз. Кілем не еден сүртетін шүберек т.с. заттар машина айналасында ауа еркін айналуға кедергі жасамай тұрғандығын тексеріңіз.

Машинаның қабырға не ас үй жиһаздарының біріне тиіп тұрмағандығына көз жеткізіңіз. Машинаны сирақтарын көтеру не төмен түсіру арқылы тіктеп қойыңыз. Сирақтар арнайы бекіткіш тетік арқылы құрастырылғандықтан қатты қатайтылған болуы мүмкін, бірақ машинаны **МІНДЕТТІ ТҮРДЕ** тіктеп, орнықты етіп орнату қажет. Қажет болса, деңгейді ватерпас көмегімен тексеріп көріңіз. Қажетті түзетулерді гайка кілтінің көмегімен жүзеге асыруға болады.



Құрылғыны дұрыс тіктеп орнату діріл, шу, не машина іске қосылып тұрған кезде орнынан жылжып кетпеуге көмектеседі.

**!** **Сақтандыру туралы ескерту!** Еденнің қандай да бір кедір-бұдырын машинаның астына тақтай, ағаш не сол сияқты заттарды қою арқылы тегістеуге тырыспаңыз. Машинаны тіктеп болған соң, тетікті бекітіңіз.

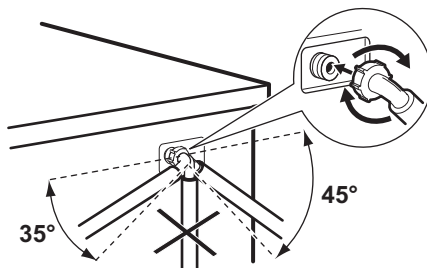


### СУ ҚҰЯТЫН ТҮТІКШЕ

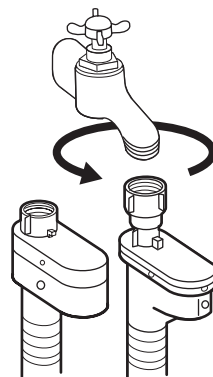
Су құятын түтікше құрылғымен бірге жеткізіледі, оны машина барабаны ішінен табуға болады. Машинаны су жүйесіне жалғау үшін алдыңғы машинаңыздан қалған түтікшені пайдаланбаңыз.

**Өте маңызды! Бұл құрылғыны суық су жүйесіне қосу қажет.**

1. Есікті ашыңыз да, су құятын түтікшені алыңыз.
2. Түтікшені машинаға бұрыш жасай отырып жалғаңыз. Су құятын түтікшені төмен қаратып қоймаңыз. Су шүмегінің қалай орналасқанына байланысты түтікшені оңға не солға қарай бұрыш жасатып қойыңыз.



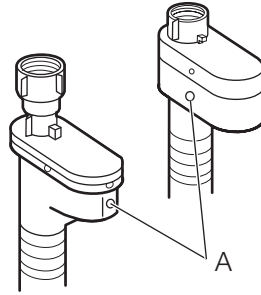
3. Шығырық тәрізді тығырықты босату арқылы түтікшені дұрыстап орнатыңыз. Су құятын түтікшені дұрыс орналастырған соң су жылыстап ағып кетпес үшін шығырық тәрізді тығырықты қатайтып бұрауды ұмытпаңыз.
4. Түтікшені шүмекке 3/4" тығырығы арқылы жалғаңыз. Өрқашан құрылғымен қатар жеткізілген түтікшені пайдаланыңыз.




Су құятын түтікшені ұзартуға болмайды. Егер ол тым қысқа болса және су шүмегін орнынан жылжытқыңыз келмесе, осындай мақсатта қолдануға арналған жаңа әрі ұзын түтікшені сатып алуыңыз қажет.


## СУ ҚҰЮДЫ ТОҚТАТАТЫН ҚҰРАЛ

Су құятын түтікше су құюды тоқтататын құралмен жабдықталған, бұл түтікшенің ескіруіне байланысты орын алуы мүмкін судың түтікшеден жылыстап ағуының алдын алуға көмектеседі. Бұл ақаулық "А" терезесіндегі қызыл сектор арқылы көрсетіледі. Бұндай жағдай орын алса, судың шүмегін жабыңыз да, түтікшені айырбастатып алу үшін жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.




## ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ЗИЯН КЕЛДІРМЕУ ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Белгі  салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз.

Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі  салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

### ОРАМ МАТЕРИАЛДАРЫ

Қайта өңдеуден өткізуге болатын материалдар  белгішесі арқылы белгіленген.

>PE<=полиэтилен

>PS<=полистирол

>PP<=полипропилен

Бұл аталмыш материалдарды тиісті жәшіктерге дұрыс салып тастаған жағдайда қайта өңдеуден өткізуге болатындығын көрсетеді.

### ЭКОЛОГИЯҒА ҚАТЫСТЫ АҚЫЛ-КЕҢЕС

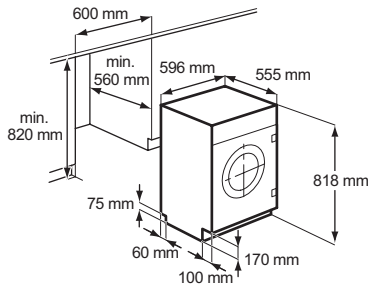
Су мен қуатты үнемдеу арқылы қоршаған ортаны қорғауға өз септігіңізді тигізу үшін төмендегі кеңестерді орындауды ұсынамыз:

- Қалыпты кірлеген кір киімді жуғыш затты, су мен уақытты (қоршаған орта да қорғалады!) үнемдеу үшін алдын ала жумай-ақ жууға болады.
- Кірді толтыра салған кезде машина неғұрлым тиімді жұмыс жасайды.
- Дақ пен кірді алдын ала дұрыс тазалау арқылы кетіруге болады; содан соң кірді төменгі температурада жууға болады.
- Жуғыш затты судың кермектігі, кірдің ауқымы және жуылатын кірдің мөлшеріне қарай өлшеп алыңыз.

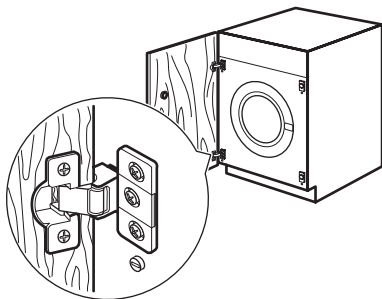
## КІРІКТІРІП ОРНАТУ

### ЖАЛПЫ ШОЛУ

Бұл ас үй қаптамасына кіріктіріп орнатуға арналған құрылғы. Ұяның өлшемдері 1-ші суретте көрсетілгендей болуға тиіс.

**1-ші сурет****Дайындау және есікті орнату**

Құрылғының есігі әуелде оңнан солға қарай ашылатын етіп орнатылған. (2-ші сурет).

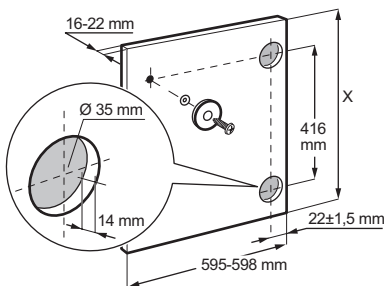
**2-ші сурет****а) Есік**

Есіктің өлшемдері:

- ені 595-598 мм

- қалыңдығы 16-22 мм

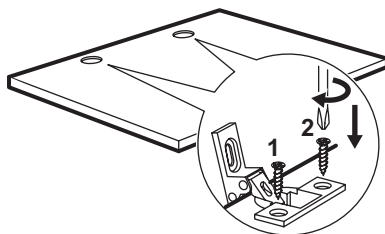
Биіктігі **X**- жапсарлас жиһаздың тағанының биіктігіне байланысты (3-ші сурет).

**3-ші сурет****ә) Топсалары**

Топсаларды орнату үшін есіктің ішкі жағына екі тесік бұрғылап (диам. 35 мм, тереңдігі 12.5-14 мм - жиһаз есігінің тереңдігіне байланысты) салу керек. Пештің үстін бекітетін тесіктердің ортасына дейінгі қашықтық 416 мм болуға тиіс.

Есіктің үстіңгі жиегі мен тесіктердің ортасына дейінгі қашықтық, іргелес тұрған жиһаздың өлшемдеріне байланысты.

Топсалар есікке құрылғымен бірге жеткізілген ағашқа арналған **1** және **2** бұрандалардың көмегімен (4-ші сурет) бекітіледі.

**4-ші сурет****б) Есікті орнату**

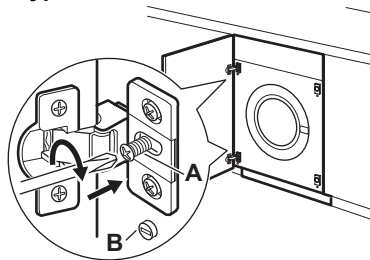
Топсаларды құрылғыға М5х15

бұрандаларының көмегімен бекітіңіз.

Топсаларды есіктің қалыңдығы әркелкі болған жағдайда соны түзету үшін реттеуге болады.

Есікті тамаша етіп реттеу үшін бұранданы босатып, есікті реттеп, **A** бұрандасын қайта бұраңыз (5-ші сурет).

**⚠ Назарыңызда болсын! В** бұрандасын алмаңыз (5-ші сурет).

**5-ші сурет****в) Контр-магнит**

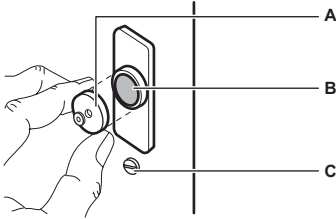
Есік магниттің көмегімен жабылатын етіп орнатылған.



Осы құралды дұрыс қолдану үшін, контр-магнитті (A) (темір диск + резеңке шығырық) есіктің ішкі жағына бұрау керек. Оның орны құрылғының B магнитіне сай келуге тиіс (6-шы сурет).

**⚠ Назарыңызда болсын!** B бұрандасын алмаңыз.

### 6-шы сурет

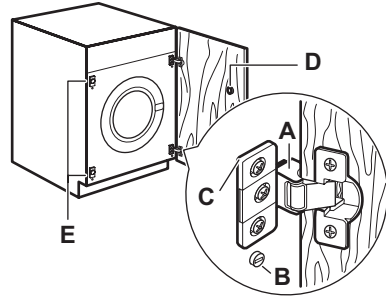


Есікті солдан оңға қарай ашу қажет болса, E дискілерінің, D магнитінің, C

дискісінің орнын өзгерту керек. D контр-магнит пен A топсаларын жоғарыда көрсетілген (7-ші сурет) тәсілмен орнатыңыз.

**⚠ Назарыңызда болсын!** B бұрандасын алмаңыз.

### 7-ші сурет







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

132925272-A-282013



CE

